

AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

Presion Financiero Bou di un Dak

Famianan di Aruba Ta Enfrenta Escogencianan Dificil



3

2
Un Derecho pa Muri cu Dignidad
A Yega Ora pa Cambio na Aruba?

6
Mayor:
Bo Sa Kico Bo Yiunan Ta Wak Online?

29
E tratado internacional di Nacionnan Uni pa cu contaminacion di plastic mester ta mas ambicioso



Payroll Pro
HRM

WWW.PAYROLLPROHRM.COM



THE MOST TRUSTED, ALL-IN-ONE HRM & PAYROLL SOFTWARE

OFFICIAL DISTRIBUTOR

VCC | REAL SOFTWARE
International NV | REAL SUPPORT
www.vcc-int.com

+297 583-7072

Un Derecho pa Muri cu Dignidad

A Yega Ora pa Cambio na Aruba?

NA Aruba, e topico di eutanasia ta keda practicamente sin wordo menciona den maneho publico. Manera e situacion ta awo, eutanasia ta ilegal bou di e codigo penal di e isla—un postura hereda for di Reino Hulandes. Pero mientras e combersacion global ta evoluciona, specialmente den paisnan como Hulanda y Belgica, Aruba ta keda cu un pregunta dificil pero necesario: e derecho pa muri mester ser extendi na esnan cu ta sufri di malesa tanto fisico como mental?

Eutanasia ta legal na Hulanda bou di condicionnan estricto. Pashentnan mester ta enfrentando un sufrimento insoportabel y intratabel, y e proceso ta ensera multipel dokter, evaluacionnan psiquiatrico profundo (den casonan di salud mental) y un consentimiento voluntario y bon informa. Mientras cu mayoria caso ta fisico—cancer terminal, ALS of otro malesanan incurabel—un cantidad chikito pero significativo ta ensera sufrimento psiquiatrico. Na 2023, casonan psiquiatrico a representa solamente 1.3% di tur caso di eutanasia na Hulanda, pero cada un a pasa door di un proceso di evaluacion riguroso di lunanan largo.

Pues, dicon Aruba mester considera un paso asina?

E Argumento pa Sufrimento Físico Sufrimento fisico na final di bida no ta djis tocante dolor—e ta tocante dignidad. Hopi malesa terminal ta trece perdida di autonomia, identidad y e capacidad pa comunica of funciona. Eutanasia, ora e ta cuidadosamente regula, ta ofrece un opcion humano pa esnan cu ta sinti cu nan calidad di bida ta ireparabel. Door di no ofrece e opcion aki, Aruba ta nenga su residentenan e mesun escogencianan compasivo di final di bida cu ta disponibel na apenas algun ora di distancia na Hulanda.

E Argumento pa Sufrimento Mental Aki ta unda e debate ta bira

mas complejo. Condicionnan psiquiatrico manera depresion resistente na tratamiento of PTSD cronico por causa sufrimento agonisante y duradero. Algun pashent ta pasa door di añanan di terapia y medicacion sin ningun alivio. Nenga nan e derecho pa sikiera aplica pa eutanasia por sinti como invalida nan dolor. Pero sufrimento mental mester ser trata cu extremo cautela. P'esey paisnan cu ta permiti'e ta exige multiple evaluacion psiquiatrico, periodonan di espera largo y revisionnan profundo. Aruba por adopta salvaguardianan similar si un dia e considera legalisacion.

Siñando for di Hulanda E modelo Hulandes no ta perfecto, pero e ta ofrece lesnan balioso. Eutanasia eyan nunca ta ser tuma 'lightly'. Dokternan ta enfrenta un evaluacion legal y etico. E proceso ta altamente documenta y e autonomia di e pashent ta ser verifica repetidamente. E Hulandesnan ta reconoce tambe e riesgo di aplica e opcion aki na individuonan vulnerabel, specialmente esnan cu malesanan psiquiatrico, p'esey casonan asina ta rekeri un evaluacion mas profundo y terminonan mas largo.

E Oportunidad di Aruba pa Liderazgo Legalisa eutanasia no lo nifica core aproba tur peticion. E lo nifica establece criterionan cla y cuidadoso y duna hendenan sin otro opcion un escogencia humano. E lo nifica reconoce cu dolor mental por ta mesun incapacitante cu sufrimento fisico—y cu muri cu dignidad no mester ser reserva pa un solo tipo di malesa.

Aruba tin un chens pa lidera cu compasion, pa establece un ehempel regional den balansa autonomia cu etica. Kisas e tempo a yega no solamente pa habri e combersacion atrobe—sino pa cuminsa skirbi un maneho cu ta refleha humanidad, cuido y e derecho di scoge.



Presion Financiero Bou di un Dak Famianan di Aruba Ta Enfrenta Escogencianan Dificil

FAMIANAN di Aruba ta bibando hunto—y no pa escogencia. Prijsnan di cas cu sigui bay halto, huur cu ta subi drasticamente y e scarcedad di tereno disponibel ta pushando generacionnan hunto den un forma cu e isla no a mira den decadanan.

Hogarnan multi-generacional no ta un tradicion cultural so mas. Nan ta un necesidad economico.

Tres, y tin biaha cuater generacion, awo ta bibando bou di e mesun dak. Adultonan hoben cu no por afford di muda. Mayornan grandi cu no por afford di biba nan so. Y den mey-mey, un generacion bou di stress cu ta lucha cu ambos. Bonbini na e realidad domestico nobo di Aruba.

Un Presion Creciente

E cifranan ta papia pa nan mes.

Prijs di cas a bay halto. Huur ta sigui subi. Y cu e desaroyo di tereno limita pa motibo di geografia y maneho, e oferta no ta sigui e demanda. Mientras tanto, explotadornan di casnan vacacional local y stranhero, ta cumpra e stock di vivienda, poniendo ainda mas presion riba famianan local.

E resultado? Independencia ta ser posponi. Privacidad ta ser

sacrifica. Hogarnan completo ta recalibrando bou di un dak—no pasobra nan kier, sino pasobra nan mester.

E Generacion den Mey-mey Ta Kibra

Esnan mas afecta ta esnan den mey-mey: adultonan cu ta lanta yiu mientras ta cuida mayornan grandi. Nan ta cansa—financieramente, emocionalmente y logicamente. Nan ta pagando e cuentanan, dunando e cuido y tratando di mantene paz den casnan cu no ta diseña pa e tipo di complejidad aki.

Pa nan, biba multi-generacional ta trece mas cu comparti gasto. E ta trece burnout (agotamento).

Si, tin beneficio—comparti cuido di yiu, entrada combina, lasonan familiar mas profundo. Pero sin sosten adecua, e hogarnan aki ta bira un weya di presion.

Un Cambio cu Ta Exigi Maneho

E tendencia aki no ta bay ningun caminda. Y e no mester wordo ignora.

Liderazgo di Aruba mester responde cu un reforma di vivienda audas. Esey ta nifica incentiva construccion di casnan pagabel y flexibel, traha pa famianan extendi moderno.

E ta nifica regula e huur di termino corto cu ta pone prijsnan mucho halto pa localnan. Y e ta nifica apoya famianan cu ta duna cuido cu un sosten social real—cuido di yiu, cuido di nos grandinan, alivio di impuesto y mas.

Esaki ta mas grandi cu solamente tereno y propiedad. E ta trata di estabilidad, ekidad y calidad di bida.

Un Pilar Cultural, Awo un Liña di Bida Economico
Biba cu multipel generacion tin raiz profundo den cultura Caribense.

Pero e cambio cu nos ta mira awo ta diferente. No ta trata di cercania—ta trata di sobrevivencia.

Famianan ta adaptando, pero nan mester di yudansa. Sin esey, nos ta core riesgo di burnout, resentimento y un tension a largo plaso riba nos tehido social.

Loke nos ta presenciando ta un señal di advertencia. Aruba mester construi pa e famianan cu e tin di berdad—no solamente pa esnan den e foyetonan turistico.

Elements
A VIEW TO DINE FOR

Our Famous Sunday Brunch is Back!

Enjoy a fresh new menu blending vibrant Mediterranean flavors with Aruban influences, all from the comfort of our air-conditioned indoor dining space or shaded outdoor terrace, while taking in the stunning ocean views of Eagle Beach.

Every Sunday from 11.30 am - 3.00 pm
\$70.- per person with one bottle of Champagne per couple included.
Adults-only | Cashless | Reservations Required | Groups of Max 6 Guests

www.elementsaruba.com



FEEL good days

BROUGHT TO YOU BY AMC UNICON

BACK TO SCHOOL weekend event Aug 1 & Aug 2

great deals you can
feel good about!

THE
COUNTDOWN
TO **BACK TO
SCHOOL**
STARTS HERE!



UP TO
**15%
OFF**
SELECT
ITEMS



Save **AWG. 51**

Samsung
GALAXY A56 SMARTPHONE 128GB

Now AWG. 849

Was AWG. 999.99



Save **AWG. 179**

Samsung
10.9" GALAXY TAB S9 TABLET 256GB

Now AWG. 1199



Save **AWG. 101**

HP
15.6" HP 8GB 256GB ENG LAPTOP

Now AWG. 999

Was AWG. 1099.99



Save **AWG. 200**

HP
15.6" FULL HD 4-16GB 128GB 1TB LAPTOP

Now AWG. 1299

Was AWG. 1499.99



Save **AWG. 301**

HP
15.6" HP 512GB LAPTOP

Now AWG. 1699

Was AWG. 1999.99

shop today with a
payment plan you'll feel good about

**BUY NOW
PAY US LATER**



AMC UNICON MEGASTORE
569-2407

HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA



Influencernan Mester Ta Nos Ehempel pa Sigui ('Role Model')?

DEN un era unda social media ta forma gran parti di bida diario, ta parce cu 'influencers' ta ocupa un tipo nobo di status di celebridad. Cu miyones di hende conecta na nan Instagram Stories, TikToks of vlogs riba YouTube, hopi ta mira influencers como ehempelnan moderno pa sigui ('role models'). Pero esey ta un expectativa husto—of saludabel?

No por nenga e alcance y poder cu influencers tin. Algun ta uza nan popularidad pa resalta causanan significativo: iniciativanan di salud mental, sostenibilidad ambiental, casonan di husticia social. Sea ta pa recauda fondo pa caridad of simplemente comparti storianan personal motivacional, e creadornan aki por inspira cambio positivo. Especialmente pa un audiencia mas hoben, mira un hende cu nan por relata na dje papia habri tocante ansiedad, imagen corporal of retonan den carera por sinti validante—y hasta transformador.

Sinembargo, gran parti di social media ta draai rond di versionnan idealisa di bida—imagennan cuidadosamente scogi, momentonan edita y marcanan integra sutilmente. No tur influencer tin e intencion di siña of lidera. Un post prominente por enfoca mas riba vacacionnan luhoso of promocion di producto cu riba autenticidad. Ora ganashi financiero, 'clout' (fama) of patrocinio di marca ta pisa mas cu integridad, e influencia por bira engañoso. Hasta e miho influencer ta opera bou di presion. E impulso pa keda visibel, relevante y rendabel por incentiva contenido superficial of irresponsabel—rutinanan extremo di ehercicio sin contexto, dietanan di moda of glamorisation di comportacion riesgoso. Siguidonan vulnerabel por imita e escogencianan ey sin compronde e consecuencianan. No tur siguidor ta realisa cuanto edicion, planificacion of sosten profesional tin tras di cada post. Transparencia ta bira crucial. Revelacionnan tocante postnan patrocina, practicanan di edicion of filternan ta yuda siguidonan

diferencia contenido genuino for di marketing of ilusion. Sin nan, e liñanan ta bira vago. Ta bira mucho facil pa confundi marketing cu bida real—of pa sinti bo mes insuficiente door di compara bo mes constantemente cu un compilacion di e miho momentonan so.

Un punto critico ta cu no tur influencer ta reconoce e responsabilidad implicito cu nan plataforma ta trece cune. Pero sea cu nan busk'e of no, e impacto di nan palabranan, imagennan y accionnan ta real. Siguidonan hopi biaha ta admira nan—asta ora nan no mester. Esey ta haci conocimiento propio vital: creadornan mester refleha riba kico nan mensahe ta comunica y con nan kier ser mira.

Toch, e siguidonan tambe tin nan propio poder di decision. Nos tin e escogencia—y e responsabilidad—pa pensa bon ken nos ta sigui y dicon. En bes di consumi contenido pasivamente, nos por puntra: e creador aki ta promove positivismo, honestidad of crecimiento? E ta presiona e televidente pa cumpra, conforma of compara? Of e ta fomenta un combersacion habri y pensativo? Na final di dia, influencers no ta gana status di 'role model' automaticamente—pero hopi por gan'e cu tempo. Escritornan, activistanan, educadornan y hasta hendenan comun por ta mes—of mas—inspirador. Influencia no ta algo cu bo ta haya; e ta algo cu bo ta gana via honestidad y cuido consistente.

Den conclusion: influencers ta contado di storia moderno cu un alcance sin igual—pero esey so no ta haci nan un ehempel pa sigui. Esnan cu scoge pa eleva, ilumina y respeta nan audiencia sigur ta move den e direccion ey. Pero nan no mester ser poni riba un pedestal sin evaluacion critico. Como consumido di contenido, ta na nos pa dicidi ken merece e influencia ey—y pa sigui cu ambos wowo habri.



Mayor:

Bo Sa Kico Bo Yiunan Ta Wak Online?

DEN casnan rond di Aruba, muchanan ta creciendo den un mundo domina pa pantaya (screen). YouTube, TikTok, Instagram y weganan online no ta djis hobby—nan ta bida diario. Pero mientras hopi mayor ta mira esakinan como distraccionnan inofensivo, datonan internacional ta muestra otro cos: muchanan ta ser exponi regularmente na contenido perhudicial, inapropia of hasta peligroso online.

Globalmente, encuestanan ta muestra cu mas cu 60% di mucha a topa cu material explicito of violento prome cu nan cumpli 11 año. Na Europa, un encuesta recién a revela cu 55% di mayor—including esnan na Hulanda—ta considera seguridad online mas importante cu hasta preocupacionnan di salud fisico of mental. Esey ta bisa hopi.

E gobierno Hulandes awo ta recomendando pa muchanan bou di 15 año evita aplicacionnan di social media manera TikTok y Instagram por completo. Dicon? Investigacion ta conecta exposicion tempran na problemanan manera depresion, mal sueño, atakenan di panico y un vulnerabilidad mas grandi pa predadornan online.

Un estudio recién di adolescentenan Hulandes a muestra cu mas cu mita a experencia por lo menos un forma di daño sexual online prome cu nan 18 año. Especialmente mucha muhe a raporta nivelnan halto di atencion indesea of acoso. Y toch, solamente 14% di e mayornan tabata realisa na kico nan yiunan realmente tabata ser exponi.

Mas cerca di cas, famianan Arubano no ta imuun. Muchanan aki ta uza e mesun plataformanan global—hopi biaha sin supervision of limite. Esey ta nifica cu e mesun riesgonan ta aplicabel. Y no ta djis e contenido—nan ta ser vigila tambe. Predadornan

ta uza seccion di comentario, wega y social media pa contacta usuarionan hoben, hopi biaha pasando como un amigo di nan edad. Agrega na esey e avalancha di retonan peligroso, standardnan di beyesa toxico y e presion pa bira viral, y ta facil pa compronde dicon hopi experto ta pidiendo pa accion urgente.

Pero no ta trata di prohibi pantaya of corta tur acceso. Ta trata di criansa inteligente den un mundo digital.

Cuminsa cu pasonan simpel:

Papia regularmente tocante kico bo yiunan ta wak. Sea curioso, no critico.

Controla e aparatonan di bo yiu de bes en cuando—no pa spiona, sino pa keda informa.

Uza control parental riba aplicacionnan y Wi-Fi pa filtra loke nan por mira.

Siña nan cuestiona loke nan ta mira, no djis scroll pasivamente. Stimula balansa: mas tempo pafo, combersacionnan real y momentonan sin pantaya.

Cambio positivo ta posibel. Na Hulanda, un prohibicion di telefon na scol na 2024 a conduci na miho cifranan, miho concentracion y lasonan social mas fuerte. Scolnan na Aruba por siña for di e ehempel aki y tuma pasonan similar.

Na final di dia, muchanan no por proteha nan mes di cosnan cu nan no ta compronde ainda. Eynan nos ta drenta. Como mayor, educador y comunidad, nos mester keda un paso dilanti—no djis na Aruba, sino rond mundo.

Pues, bo ta sa di berdad kico bo yiu ta wak online? Si bo no ta sigur, a yega ora pa bo averigua.



Local Special

★★★★★
JOIA
ARUBA
BY IBEROSTAR

**50-minute Classic
Swedish Massage
for two people**

SPECIAL PRICE

\$275*

**Express Facial
with Manicure**

SPECIAL PRICE

\$100*

*Access wet area included for the whole day.
Gift Certificate Available.

FOR RESERVATIONS:

Ebasp4@iberostar.com • T: 2818700 ext. 834

KPA A DESPEDI DI HARRO DAMSTRA

MACUARIMA, ARUBA: Recientemente mando policial di Cuerpo Policial Aruba a tuma despedida di hefe di operacion di KMAR na Aruba, Harro Damstra.

Cuerpo Policial ta agradecido na e tremendo cooperacion durante e tres añanan.

Hopi desaroyo inovativo den cooperacion policial y vigilancia di frontera a tuma lugar den maneho conhunto entre e diferente departamento di seguridad.

Sr. Damstra a sa di dirigi e parti operacional di KMAR na Aruba.

Ademas di tremendo resultadonan operacional nos lo corda Sr. Damstra como un lider inspirativo y humano y cu amor pa nos prohimo.

Danki sr. Harro Damstra pa e bunita cooperacion.

Nos di Cuerpo Policial Aruba ta deseabo tur cos bon den bo reto nobo na Hulanda.





PREPAID

Summer BUNDLE



Recarga **Afl. 15**

y Ricibi **Afl. 5 EXTRA** via



Pay.aw



SETAR App







SETAR
setar.aw | Teleshops

* Valido pa un tempo limita.



TIERRA
DEL SOL
GOLF COURSE
BY IBEROSTAR★



Local Special

ON BREAKFAST, LUNCH
AND DINNER

25%
DISCOUNT

Open from
8 AM till 9 PM

BOOK AT
[OpenTable.com](https://www.opentable.com)

Please call 586-7800
ext. 231 or 242
E-mail:
tdsba1@iberostar.com

Salida di Iran for di GPS No Ta Solamente Tecnico—E Ta Geopolitico

ORA Iran recientemente a anuncia plannan pa reduci su dependencia riba e sistema di GPS controla pa Merca, e titularnan a enfoca riba nabegacion satelital. Pero bou di superficie, e paso aki ta señala un cambio mas profundo—uno cu implicacionnan di gran alcance pa e dinamica di poder global. E transicion di Iran pa sistemanan alternativo manera BeiDou di China no ta djis un upgrade tecnologico. E ta trata di soberania, seguridad y un mundo cu ta moviendo den direccion di un guerra friu tecnologico completo.

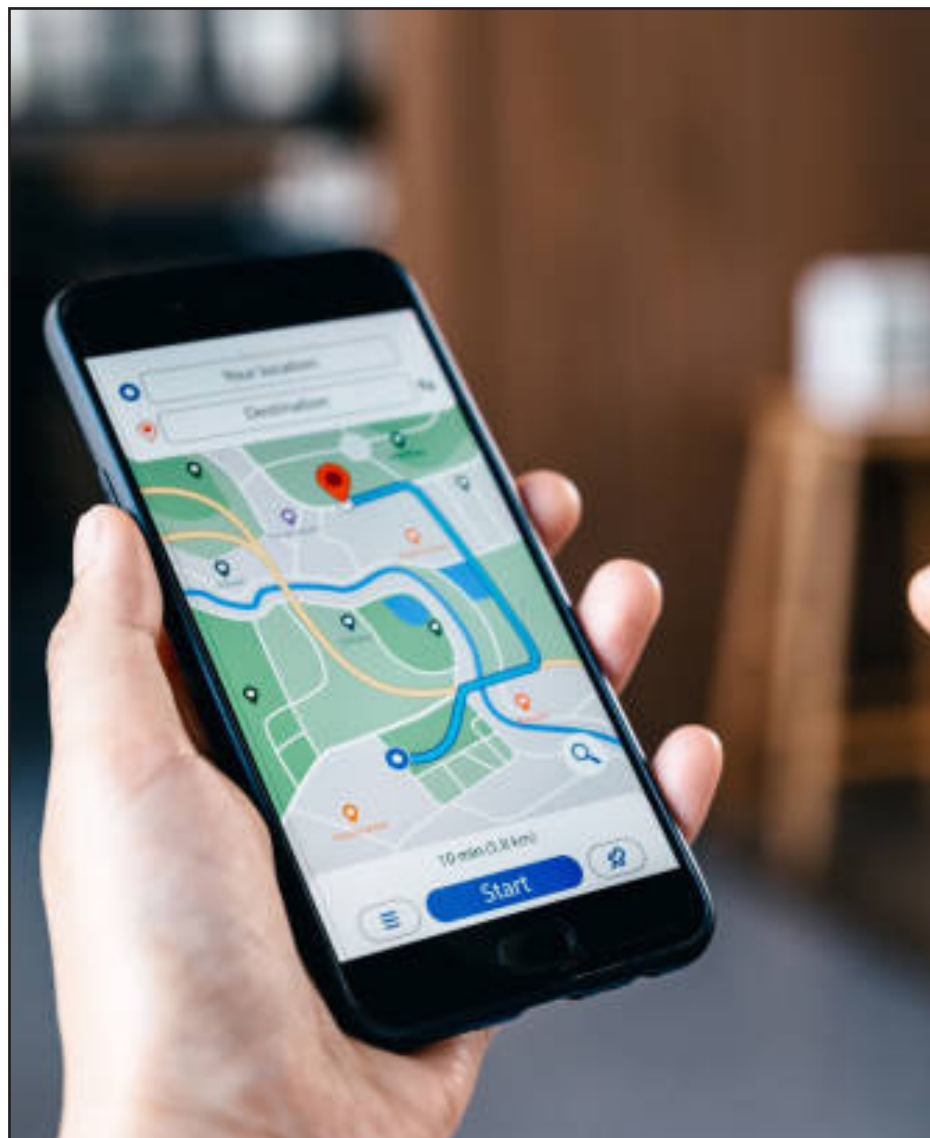
E catalisador inmediato tabata e conflicto. Durante e escalacion recien di 12 dia cu Israel, señalnan di GPS den partinan di Iran y e Golfo rond di dje a ser severamente interumpi—tin biaha pa interferencia (jamming) externo, tin biaha pa e propio forsanan di seguridad di Iran. E interrupcionnan aki no solamente a afecta coordinacion militar, sino tambe sectornan civil manera transporte, agricultura y comunicacion. E vulnerabilidad a bira imposible pa ignora.

Funcionarionan Irani a reconoce e debilidadnan ampliamente. Segun e vice-minister di comunicacion di Iran, hasta e interrupcionnan interno durante tempo di guerra a conduci na gapnan serio den funcionalidad. E solucion? Stop di depende di un sistema di nabegacion opera pa rivalnan geopolitico. Aki ta unda BeiDou di China ta drenta.

E sistema BeiDou di China a gana tereno rapidamente entre paisnan cu ta busca pa reduci nan dependencia riba infraestructura tecnologico Occidental. E no ta solamente un sistema di nabegacion global, sino parti di un esfuerzo mas amplio di China pa ofrece un paquete tecnologico completo—tur cos for di telecomunicacion te na servicionan di cloud—como un alternativa na e modelo Mericano. Pa paisnan manera Iran, uni na e red ey ta ofrece tanto un aliansa strategico como un upgrade tecnico.

Pero e cambio aki no ta solamente tocante satelite. E ta pas den e impulso mas amplio di Iran pa soberania digital. Teheran pa hopi tempo ta sospecha cu plataformanan basa na Merca—for di WhatsApp te na Google Maps—por ta herment di vigilancia of spionahe. E asesinato di figuranan prominente, hopi di nan rastrea via metadata di telefon mobil, solamente a alimenta e preocupacionnan aki. Autoridadnan Irani ya a adverti funcionarionan contra uzo di aplicacionnan di mensahe Occidental, resaltando miedonan tocante privacidad y exposicion.

Iran ta desaroyando tambe su propio Red Nacional di Informacion—un sistema di internet domestico, controla pa



estado, modela segun e “Great Firewall” di China. E ta un otro paso den direccion di un ecosistema digital isola for di influencia stranhero.

Aki ta unda e panorama mas grandi ta surgi. Loke nos ta presenciando no ta un solo pais abandonando un plataforma tecnologico—e ta parti di un division global creciente. Un cortina di hero digital ta bahando. Na un banda, sistemanan controla pa Occidente manera GPS, Meta y Google. Na e otro banda, rednan emergente manera BeiDou, WeChat y TikTok—domina pa China y brasa pa estadonan cu ta busca mas control riba nan ambiente digital.

E paso di Iran por parece chikito riba su mes. Pero e ta parti di un aliansa strategico, un señal di desconfianza y un voto contra e estructura actual di dependencia digital. Mientras mas pais cuminsa cuestiona ken ta doño di e infraestructura tras di nan dato, nabegacion y comunicacion, e division aki lo bira mas profundo. Nos por ta bayendo no solamente den un mundo multipolar—sino den un internet multipolar, un cloud fragmenta y sistemanan global paralelo. Y e cambio ey lo bay defini futuro di poder, privacidad y influencia.

Kamchatka Sacudi pa Mega-Temblor

Tsunami y Erupcion Volcanico Ta Sigui

RIBA 30 di juli 2025, e peninsula di Kamchatka na Rusia a wordo sacudi pa un terremoto devastador di magnitud 8.8, uno di esunnan mas fuerte den historia registra di e pais. E epicentro tabata localisa 119 kilometer zuidoost di Petropavlovsk-Kamchatsky, na un profundidad di aproximadamente 19 kilometer. E temblor no solamente a causa panico y daño structural, pero tambe a activa alertanan di tsunami den henter Pacifico y a start un erupcion volcanico—combirtiendo e region den un punto cayente di desasternan natural simultaneo.

Daño Local y Panico na Rusia

Aunke Kamchatka no ta desconoci cu actividad sismico, e forza puro di e temblor aki a causa preocupacion amplio. Edificionan a sufri daño, incluyendo un kleuterschool na Severo-Kurilsk, y varios persona a sufri herida durante e panico. Den algun hospital, operacionnan a sigui meymey di e temblor, mientras cu otronan mester a evacua pashent como un precaucion.

Dokternan a reporta murayanan gescheur, glas kibra, y comunicacion interumpi. E situacion, aunke tenso, a wordo maneha sin ningun fatalidad confirma.

Alertanan Global di Tsunami

E terremoto a activa avisonan di tsunami rond di e "Pacific Ring of Fire". Alertanan a wordo emiti na Hapon, Hawaii, Alaska, California, y hasta te na Chile y Polinesia Frances. Olanan a yega 1.7 meter na Hawaii, 1.5 meter na Hapon, y te na 5 meter na Severo-Kurilsk, unda nan a inunda areanan di haf y a causa daño considerabel na boto y infraestructura.

A pesar di e alertanan amplio, e impacto global di e tsunami a keda limita, y e avisonan a wordo lanta den mayoria area mas laat den dia. Expertonan a atribui e olanan relativamente modesto na

e caracteristicanan di desplazamento vertical di e terremoto.

Volcan Klyuchevskoy Ta drenta Erupcion

Poco despues di e temblor, e volcan Klyuchevskoy, uno di e volcannanan mas halto y mas activo den e hemisferio noord, a drenta erupcion. E servicio geofisico di Rusia a reporta corrienten di lava y columnanan di shinishi for di su ladera occidental. E secuencia raro aki di un mega-temblor sigui pa actividad volcanico ta subraya e naturalesa volatil di e zona di subduccion tectonico na e foso di Kamchatka, unda e Placa di Pacifico ta duik bou di e Placa Euroasiatico.

Un Historia di Mega-Temblor

Kamchatka a mira episodionan sismico similar den pasado. Na 1952, un temblor di magnitud 9.0 a causa un tsunami mortal cu a cobra bida di mas di 2,300 persona. Otro temblornan grandi a tuma luga na 1963, 1994, y 2013, aunke cu menos daño debi na profundidad of e distancia.

Loke ta haci e evento di 2025 special ta e combinacion di un terremoto excepcionalmente fuerte, un tsunami cu a sigui, y un erupcion volcanico—tur ocuriendo den lapso di algun ora.

Conclusion

E terremoto di Kamchatka di 30 di juli 2025 ta sirbi como un recordatorio poderoso di e naturalesa impredecibel y e forza di naturalesa—specialmente den regionnan manera e "Pacific Ring of Fire". Aunke e cantidad di victimanan tabata limita danki na e reaccion rapido di emergencia y e sistemanan di comunicacion, e evento ta resalta e tension geologico constante bou di nos pianan. Kamchatka no ta djis un skina aleha di Rusia—e ta un prome liña di e poder puro di Tera.



Weekly
SPECIALS

01 AUG - 07 AUG '25



Each
f3.65
Normal Price

Each
f2.59
Special Price

MANGO



Each
f7.99
Normal Price

Each
f5.99
Special Price

PINEAPPLE



Each
f14.79
Normal Price

Each
f11.99
Special Price

WATERMELON
SEEDED



100 GR
f2.76
Normal Price

100 GR
f2.60
Special Price

OVEN ROASTED WHITE TURKEY
BREAST



100 GR
f2.32
Normal Price

100 GR
f2.08
Special Price

CHEDDAR CHEESE



Each
f29.99
Normal Price

Each
f27.79
Special Price

TALLEY'S MUSSEL HALF SHELL
MED GRN NZ 2LB



Per KG
f14.49
Normal Price

Per KG
f10.49
Special Price

U.S. PORK BONELESS
SIRLOIN/HAMLAPPEN



Per KG
f63.99
Normal Price

Per KG
f59.99
Special Price

HIGH RIVER ANGUS TOP
SIRLOIN EXCLUSIVE



Per KG
f69.99
Normal Price

Per KG
f63.99
Special Price

BLACK ANGUS RIB EYE
BRAZIL

*Promocion ta valido desde 01 di aug pa 07 di
aug 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER
Do it Center®

Australia Ta Prohibi Cuenta di YouTube pa Menor di 16 Aña den un Cambio Tecnológico Mayor

AUSTRALIA ta den noticia como e prome pais cu ta inclui YouTube den un prohibicion di edad amplio pa social media, dirigi na proteccion di muchanan bou di 16 aña. Originalmente exonera for di e legislacion controversial, e popular plataforma pa comparti video awo lo ser trata mescos cu TikTok, Instagram y Snapchat ora e leynan nobo di siguridad online drenta na vigor e december aki.

E decision ta sigui un investigacion nobo di e Comisario di Siguridad Electronico di Australia (eSafety Commissioner), cu a mostra cu YouTube ta e fuente mas comun di daño online pa hobennan—mas cu cualkier otro plataforma. A pesar di su beneficiacion educativo, e plataforma a ser señala pa expone menornan na contenido violento, misogino y perhudicial via su sugerencianan algoritmico.

Como reaccion, Minister di Comunicacion Anika Wells a yama e algoritmonan di YouTube "predatorio," mientras cu Prome Minister Anthony Albanese a defende e medida como algo necesario pa yuda famianan. "No tin luga pa plataformanan cu ta pusha contenido peligroso na mucha," el a bisa. "Esaki ta trata di pone siguridad na prome luga."

Bou di e Ley revisa di Enmienda di Siguridad Online (pa Edad Minimo riba Social Media), muchanan bou di 16 aña lo por sigui wak video di YouTube, pero nan lo no tin permiti pa crea of mantene un cuenta. Esey ta nifica cu no tin feed personalisa, no por comenta y no por abona (subscribe).

Plataformanan lo ser exige pa tuma "pasonan rasonabel" pa preveni acceso di menornan di edad. Incumplimento por costa e companianan te na AUD 49.5 milyon (rond di USD 33 milyon) na multa. E reglanan aki lo aplica pa tur servicio di social media,

incluyendo Facebook, Reddit, Snapchat, Instagram y, awo, YouTube.

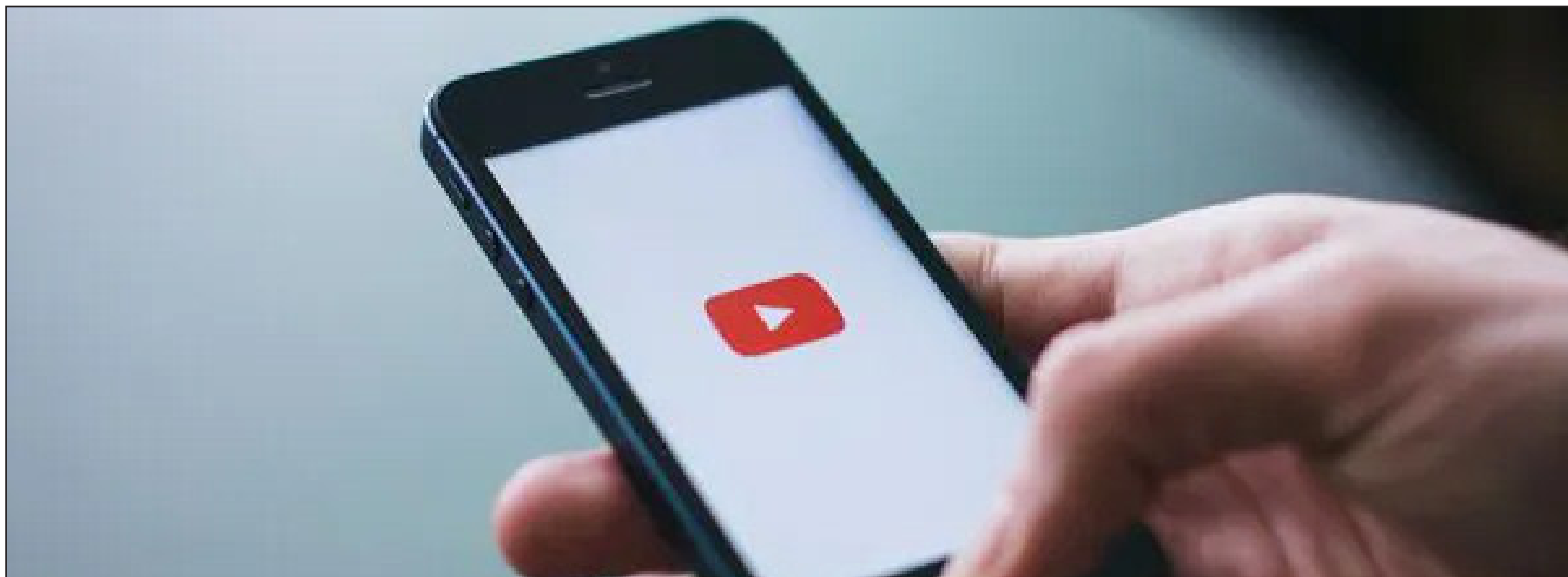
Loke ta unico ta cu e ley ta prohibi e uzo di identificacion personal pa controla edad. En cambio, plataformanan mester uza metodonan di verificacion alternativo cu ta proteha privacidad di usuario—manera inteligencia artificial pa estima edad of sistemanan di aprobacion parental.

YouTube, propiedad di Google, a protesta fuertemente. Nan ta argumenta cu nan ta principalmente un plataforma pa comparti video, no un red social, y cu nan a ser hiba na kere cu nan lo keda exonera. Accion legal ta keda un posibilidad, aunke Minister Wells ta bisa cu e gobierno lo no laga nan ser "intimida" for di un decision cu ta proteha mucha.

Toch, no tur contenido online ta prohibi. E ley ta inclui excepcion pa plataformanan educativo, aplicacionnan di mensahe y servicionan manera YouTube Kids y Google Classroom, cu ta diseña especificamente pa acceso sigur pa hobennan.

Criticonan di e ley ta argumenta cu e ta kita responsabilidad for di mayornan y por ta dificil pa implementa globalmente. Pero Australia no ta hala atras. Prome Minister Albanese a anuncia plannan pa promove proteccionnan similar na Asamblea General di Nacionnan Uni, urgiendo otro paisnan pa sigui e ehempel den regulacion di acceso di hobennan na social media.

Cu riesgonan digital aumentando y preocupacion di mayornan creciendo, e enfoke audaz di Australia por bira pronto un modelo pa otro nan cu ta luchando cu e mesun problema: con pa proteha hobennan den un mundo online cu no a ser traha pa nan.



Oceano Dividi

Merca Ta Sigui Padilanti cu Minería den Fondo di Lama Meimei di un Stancamento Global

MIENTRAS mundo ta lucha pa haya acceso na mineralnan raro cu ta esencial pa tecnologia berde, tensionnan ta aumentando tocante con y ki ora pa habri fondo di oceano pa minería. Mientras e comunidad internacional ta debati riba medidanan di proteccion ambiental, Merca ta presiona padilanti—su so.

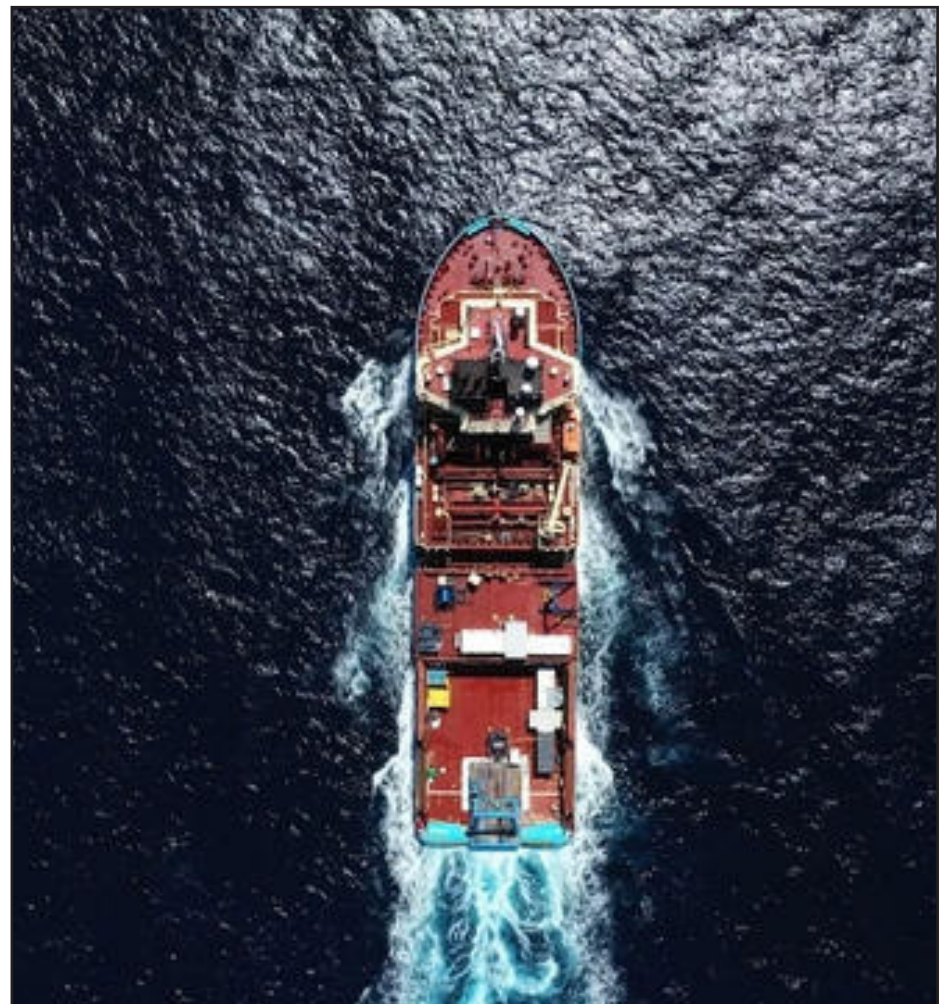
Na curason di e disputa ta e Autoridad Internacional di Fondo di Lama (ISA), un organo di Nacionnan Uni encarga cu regulacion di minería den awanan internacional. Pa añanan, estado miembronan a traha pa desaroya un codigo di minería cu ta balansa interesnan economico cu e necesidad pa proteha ecosistemanan marino fragil. Pero a pesar di e presion creciente, un acuerdo final ta keda fuera di alcanse.

Mientras tanto, Merca—un di e poco nacionnan cu no ta parti di e Convencion di Nacionnan Uni riba Ley di Lama (UNCLOS)—a dicidi di no warda. Na april 2025, e gobierno Mericano a firma un orden ehecutivo pa acelera permiso pa exploracion y minería den fondo di lama via su propio marco legal domestico. Companianan Mericano, incluyendo The Metals Company y Impossible Metals, ya a aplica pa acceso exploratorio, algun den zonanan internacional.

Partidarionan ta argumenta cu minería den fondo di lama ta vital pa futuro. E demanda pa cobalt, nikel y otro metalnan raro ta aumentando drasticamente debi na e produccion di vehiculonan electrico y sistemanan di energia renobabel. Sin e mineralnan aki, e metanan di tecnologia limpi por stanca. Preocupacionnan di seguridad nacional y cadena di suministro tambe ta hunga un rol, specialmente den e esfuersonan di Merca pa reduci dependencia riba China.

Pero ambientalistanan, científiconan y hopi gobierno ta batiendo alarma. E oceano profundo, gran parti di dje ainda inexplora, ta hogar di ecosistemanan unico cu por ser perturba permanentemente pa minería. Plumanan di sedimento, contaminacion di zonido y destruccion di habitat por tin efectonan den cadena riba biodiversidad—y investigadonan ta adverti cu nos ta leu di compronde e consecuencianan.

Mas cu 30 pais, incluyendo Francia, Alemania, Nueva Zelandia y varios nacion insular di Pacifico, ta pidiendo pa un moratorio riba minería den fondo di lama. Nan kier un paro di tur extraccion comercial te ora tin investigacion científico robusto y reglanan global na nan luga. Durante e reunion di ISA na juli na Jamaica, Presidente di Palau, Surangel Whipps Jr., a urgi e paisnan pa trata



fondo di lama como "e herencia comun di humanidad," no un recurso pa explota unilateralmente.

Criticonan di e posicion Mericano ta adverti cu su enfoke di bay su so ta mina cooperacion internacional. Door di ignora e ISA, Merca ta core riesgo di cuminsa un careda global pa explota fondo di lama sin standardnan uniforme of medidanan di proteccion. Secretaria-General di ISA, Leticia Carvalho, a yam'e un "menasa pa gobernacion marino" cu por caba cu e consenso internacional cu a costa hopi esfuerso pa logra.

Expertonan legal ta adverti tambe cu hasta paisnan cu no a firma UNCLOS por ta mara na normanan internacional. Pasonan unilateral pa explota awanan internacional por provoca retonan legal y consecuencianan diplomatico, specialmente for di paisnan cu ta depende di e marconan di ISA pa proteha nan interesnan marítimo.

Mientras cu e ISA ta sigui cu negociacion y Merca ta sigui padilanti, mundo ta enfrente un pregunta definitivo: nos por haci minería den fondo di lama sin destrui'e? Cu e demanda pa mineral aumentando y tempo pa regula cabando, loke pasa awor por duna forma na salud di oceano—y ekidad global—pa decadanan nos dilanti.



TIERRA
DEL SOL
GOLF COURSE
BY IBEROSTAR*

Local Summer SPA SPECIAL

SPECIAL 1

Back Massage, Full Body
Scrub & Mini Facial.
Package at 40% Discount.
Special only valid on
Tuesday and Thursday.

SPECIAL 2

Salon Package of 4 Hair
Blow Dry, 2 Mani-Pedi
including FREE Parafina
Package at 40% Discount.

Reservation: +297 586 7800. Ext. 230 / 229.

For more information, please email us at tdssp2@iberostar.com

*Access to the Tierra del Sol Pool for the whole day.

DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Presion Ta Aumenta pa e 'Trade Deadline' mientras Ekiponan di MLB Ta Tuma Decision Final

MIENTRAS e zomer ta progresa, e mercado di traspaso (trade) di Major League Baseball ta yegando su punto maximo. E trade deadline di MLB pa 2025 ta stipula pa diahuebs, 31 di juli, pa 6:00 p.m., y den henter e liga, gerencia ta trahando oranan largo pa finalisa dealnan cu por reforma resto di e temporada—y mas.

Pa algun ekipo, e fecha limite ta un chens pa reforsa nan soñonan di postseason. Pa otro, ta ora pa cuminsa di nobo, deshaci di contratonan cu ta caduca y acumula talento hoben. Di un of otro manera, no tin mas tempo pa warda. Unabes diahuebs anochi yega, tur traspaso di e roster di 40 hungado lo ta cera. Despues di esey, opcionnan ta limita na waivers y cambionan den liga menor.

Cumprado, Bendedo y e Ekiponan den Duda

New York Yankees ta entre e cumpradonan mas agresivo e temporada aki, cu wowo riba mehoracion riba e monticulo (pitching) y den e infield. Raportnan ta sugeri cu nan ta interesa den e pitcher-ernan di Pirates, Mitch Keller y David Bednar, y tambe e tercera base Ke'Bryan Hayes—pasonan cu lo reforsa nan careda pa playoff.

Na e otro banda di e spectrum, e Arizona Diamondbacks ta perdiendo forsa lihe. Despues di un luna di juli dificil, nan ta cla pa bende veteranonan manera Eugenio Suárez y Zac Gallen na ekiponan contendiente cu ta buscando e ultimo piesa di e puzzle. E rumornan di traspaso rond di Arizona ta intensificando cada dia. E plannan di Cleveland a haya un golpi inespera e siman aki, despues cu nan closer Emmanuel Clase a ser poni riba un verlof

administrativo meimei di un investigacion di wega di placa. Un tempo considera como un di e miho relevistanan riba mercado, Clase awo no ta disponibel, loke ta haci e mercado pa relevistanan di elite ainda mas scars.

Dicon e Fecha Limite Ta Importante

Contrario na otro liganan, e trade deadline di MLB ta un fecha firme. Ekiponan no por djis warda te mas laat den e temporada pa mehora. Unabes e holoshi dal 6:00 p.m. riba 31 di juli, e bentana di traspaso ta dal cera—y e rosters cu keda ta esunnan cu e ekiponan lo uza den e recta final.

Esey ta haci e siman aki critico. Un movimiento strategico por lansa un ekipo den contienda. Un paso robes—of un oportunidad perdi—por nifica fin di un temporada.

Pa gerencia, e ta un acto di balansa: haci pasonan audaz sin hipoteca futuro, of hung'e sigur y core riesgo di keda cortico. Pa e fanaticonan, e ta un tempo emocionante, aunke yen di nervio, pa keda refresh cada par di minuut.

Kico pa Tene na Bista

E Yankees lo logra haya un otro pitcher di renombre?

E Dodgers ta planeando un movimiento sorpresa?

Ken mas ta uni na e lista creciente di bendedo?

Cua prospectonan lo ta den movecion den dealnan grandi?

Como semper, spera sorpresa. E trade deadline nunca ta bay den silencio. Cu e careda pa postseason keintando, y e futuro di e frankisianan na peliger, e ultimo oranan prome cu 31 di juli por trece ambiente.





Laura Dahlmeier Ta Fayece den un Accidente mientras E Tabata Hike na Pakistan

ALEMANIA ta di luto pa e perdida di e campeona olimpico di biathlon Laura Dahlmeier, kende a fayece tragicamente durante un expedicion di 'Climbing' riba Laila Peak na Pakistan. E atleta di 31 aña a ser alcanza pa barancanan cu tabata cay mientras e tabata subiendo e montaña y tabata desapareci desde dialuna. Su fayecimento a ser confirma despues di un esfuerso di buskeda di varios dia.

Un Subida Mortal Dahlmeier tabata intentando di subi Laila Peak, un montaña di 6,096 meter den e cadena di Karakoram na Pakistan, ora el a keda atrapa den un deslisamento di baranca na aproximadamente 5,700 meter. E tabata subiendo hunto cu su colega alpinista Marina Eva Krauss ora e accidente a sosode. Krauss a sobreviví y por a alerta autoridadnan local, pero tempo severo a haci e esfuersonan di rescate extremadamente difícil.

Na prome instante, helicopter a purba yega na e sitio pero no por a bula debi na visibilidad malo y condicionnan di biento peligroso. Ekiponan terenal a ser manda despues, y a pesar di nan maximo esfuerso, nan a yega mucho laat. E curpa di Dahlmeier finalmente a ser localisa, y su fayecimento a ser confirma awe, diaranson, 30 di juli.

Leyenda Olimpico cu a Bira Alpinista Laura Dahlmeier tabata un di e atletanan di winter mas celebra di Alemania. El a bira mundialmente famoso despues di a gana dos medaya di oro y un di brons na e Weganan Olimpico di Winter di 2018 na Pyeongchang. E tabata tambe shete biaha campeón mundial den biathlon, conoci pa su resistencia increibel y su enfoke bou di presion.

El a retira for di deporte profesional na 2019 cu apenas 25 aña, bisando cu el a logra tur loke e kier a logra den biathlon y tabata cla pa retonan nobo. Despues di a aleha for di competencia, el a bira comentarista, activista di clima, autora di buki di mucha y un alpinista apasiona.

Dahlmeier anteriormente a subi algun di e seronan mas desafiante na mundo, incluyendo Ama Dablam na Nepal y Great Trango Tower na Pakistan. Amigo y coleganan a describi'e no solamente como un persona curahoso, sino tambe extremadamente bon



prepara y cauteloso den su expedicionnan.

Un Ayo Doloroso Su famia a dicidi, conforme e deseonan personal di Laura, cu su curpa lo keda riba e montaña. E decision a ser basa riba e dificultad y peligro extremo pa recupera e curpa for di un area asina halto y instabil. E noticia a provoca un ola di tristesa y tributonan rond mundo, specialmente for di Alemania, unda e tabata considera un icona nacional.

E Confederacion di Deporte Olimpico Aleman, e Union Internacional di Biathlon y numeroso ex-compañero di ekipo y atleta a expresa nan profundo tristesa y a comparti mensahenan celebrando su logronan, humildad y spirito aventurero.

Un Bida di Pasion y Proposito E legado di Laura Dahlmeier ta bay mucho mas leu cu medaya. El a inspira miyones no solamente cu su actuacionnan riba sneeuw, sino tambe cu su trabou ambiental, su scritura y su buskeda sin miedo pa bida den e montañanan. Sea compitiendo pa oro olimpico of subiendo seronan remoto, el a biba cu un proposito y autenticidad raro.

Su morto tragico ta un recordatorio profundo tanto di e riesgonan como di e beyesa di bida den luganan di altitud halto. Su storia lo keda graba den historia di deporte y den curason di tur esnan cu a admira su forza, disciplina y curason.

Clausula di Salida Ta Cera

Verstappen Ta Keda cu Red Bull te cu 2026

DESPUES di e Grand Prix di Belgica na Spa-Francorchamps, e futuro di Max Verstappen cu Red Bull Racing a bira mas cla cu nunca: e ta keda te cu 2026. A pesar di lunanan di speculacion tocante un posibel salida, Verstappen awo ta mara contractualmente na e ekipo, ya cu un clausula clave di rendimiento den su contrato no por ser activa mas.

E Clausula cu por a Cambia Tur Cos E deal a largo plaso di Verstappen cu Red Bull, cu ta core te cu 2028, tabata contene un clausula unico cu lo a permiti'e bandona e ekipo tempran—specificamente na tempo pa e temporada di 2026—si no cumpli cu cierto condicionnan di rendimiento. Segun fuentenan den e ekipo, un condicion clave tabata cu Verstappen mester tabata pafo di e top tres den e clasificacion di e campeonato di core-donan prome cu e vakantie di zomer.

Pero cu su di tres luga den e careda y un total di 185 punto prome cu e vakantie, Verstappen ta keda sigur den e top tres. E retador mas cerca, George Russell, ta mucho leu su tras, loke ta haci'e matematicamente imposibel pa Verstappen cay for di e rango rekeri prome cu e fecha limite di e clausula. Esey ta nifica cu e opcion di salida awo ta invalido, y Verstappen ta firmemente mara na Red Bull pa 2026.

No Mas Rumor—pa Awor Rumornan tabata conecta Verstappen cu un posibel mudansa pa Mercedes, specialmente meimei di e cambio den liderazgo di Red Bull despues di e salida di Christian Horner. Pero cu e clausula di salida oficialmente expira, cualkier mudansa na 2026 awo ta for di mesa. E consehero di Red Bull, Helmut Marko, a confirma e noticia, declarando: "Max ta cu nos otro año—no tin duda."

Verstappen mes a keda concentra, evitando drama y elogiando

e estabilidad y rendimiento di e ekipo Red Bull. El a expresa tambe confiansa den e hefe di ekipo nobo, Laurent Mekies, kende a drenta mas prome e temporada aki cu un enfoque skerpi riba e parti tecnico y di liderazgo.

Un Efecto Riba e Grid di 2026 E confirmacion di e compromiso di Verstappen ta impactando tambe e mercado di core-donan en general. Mercedes, cu tabata ser conecta cu Verstappen den media, awo a reforsa su aliniacion pa e proximo temporada, cu George Russell continuando y e talento hoben Kimi Antonelli cla pa drenta e paria. Hefe di ekipo Toto Wolff a enfatisa un enfoque riba desaroyo y consistencia a largo plaso.

Cu e porta cera pa awor, atencion ta bira na loke 2027 por trece. E cambio di Red Bull pa unidadnan di potencia di Ford na 2026 lo ta un factor critico den e futuro di Verstappen despues di e proximo temporada. Si e partnership nobo faya of Red Bull perde tereno competitivo, e por crea oportunidadnan nobo—aunke no tin ningun clausula conoci cu lo permiti un salida repentino manera esun cu a caba di expira.

Stabilidad na un Momento Clave Pa Red Bull, e presencia confirma di Verstappen ta ofrece un grado di estabilidad durante un año di cambio. E ekipo ya ta preparando pa e cambionan drastico den regulacion na 2026, y tin Verstappen segura ta duna nan un figura central rond di cual nan por uni. Su experiencia y dominio lo ta crucial mientras e ekiponan ta ahusta na e marconan tecnico nobo.

Cu e clausula di salida oficialmente nan tras, tanto Red Bull como Verstappen awo por enfoca riba e temporada nos dilanti—sin distraccion.



Minister Gerlien Croes ta reconoce e Logronan Internacional di nos Amazonas, Aruba ta Orguyoso!

MINISTER di Deporte, mr. Gerlien Croes, a yama un caluroso bonbini y a expresa su gran felicitacion na Amazona Carolina de Cuba, cu a representa Aruba dignamente na Santo Domingo y a logra conquista Medaya di Oro den competencia internacional di cabay.

Minister Gerlien Croes ta tuma e oportunidad pa tambe felicita amazona Sarah Toet, Lea Vink y Genesis Pietersz pa nan participacion impresionante y logronan na un competencia similar na Colombia, caminda Sarah y Lea a ocupa e tercer luga y Genesis e cuarto luga den nan categoria.

Aruba ta sumamente orguyoso di e esfuerso, disciplina y prestacion cu cada un di e atletanan aki a demostra durante nan participacion den exterior. Nan representacion digno ta refleha e potencial grandi cu Aruba tin den deporte y ta un inspiracion pa nos hoben y comunidad deportivo.

Minister Gerlien Croes a reafirma su apoyo continuo na deporte y a compromete pa sigui crea mas oportunidad pa nos deportistanan briya tanto local y internacional.

Pabien Carolina, Sarah, Lea, Genesis y tur e atletanan cu ta pone Aruba riba mapa cu orguyo y pasion!



Resultado di torneo di dam special unda tur participante tin chance pa gana

AJERA anochi a tuma lugar e torneo special di tickets unda no e ganador ta bai cu e premio, pero esun cu tin mas suerte!

Tur rond, hungadornan por acumula tickets pa pone den un tómbola.

Tur hungador ta cuminsa cu 8 tickets.

Un hungador cu perde, mester entrega un ticket na su contrincante. Den caso di empate, nada ta tuma lugar.

Nos a hunga 7 rond. Dus si un hungador perde tur su weganan, e ta keda ainda cu 1 ticket pa pone den tómbola.

Un hungador cu a gana tur su weganan tin $7+8=15$ tickets pa pone den tómbola.

E sistema di wega a bira 7 rond Swiss, unda ganadornan ta topa otro. Nos a hunga cu oloshi cu 5 minuut cada banda y un increment di 3 seconde después di cada zet.

Tawata tin 11 participante. Dus tur rond, tawata tin un hungador cu no tin un contrincante. E hungador aki, ta haya un “bye” cu den e caso aki, ta nifica un tabla (ningún ticket ta wordo entrecambia).

Despues di 7 rond, Octavio a logra di gana tur su weganan y a termina cu 15 tickets.

Nora Lacle a perde tur su weganan, pero a haya 2 bye y no mester a entrega ningún ticket dos biaha.

E la termina cu 3 tickets. (normalmente un hungador por haya un solo “bye” den un torneo, pero door cu tin solamente 11 participante, e por pasa cu un hungador ta haya 2 bye pa por traha un

pairing ainda).

Despues cu tur tickets a bai den tombola, un man inocente a saka e premionan.

E promer ticket cu a wordo saka, ta di Octavio Croes cu tin 15 tickets den tombola

E segundo premio cu a wordo saka, a bai pa Hector Winterdal. (Hector tawata tin 10 tickets den e tombola).

Y tercer premio a bay pa Ricardo Wever. Ricardo tawata tin 8 tickets den e tombola.

Casualmente Hector a termina tambe na di 2 lugar den e torneo, pero Ricardo a termina na di 4 lugar.

Dus teoréticamente, hasta un hungador cu poco tickets den tómbola, por gana un premio.

Esaki ta haci e competencia aki mas atractivo pa participa. Bo no mester ta un ganador pa gana un premio.

E premionan tawata 3 baskets ofrecí door di Oduber Agencies NV. Nos a pone un regla extra, cu si e campeón di e torneo, no a gana ningún basket, cu nos lo dunele un premio extra pa su esfuerzo. Den e caso aki, esaki no tawata necesario. E ganador di e torneo a gana un basket.

Octavio Croes

Secretario Club di dam Arowak



@ marea.aruba

M A R E A 

JOIA
BY IBEROSTAR

BRUNCH

\$69 PER PERSON ON OUR SPECIAL MENU

SAT & SUN FROM 11AM TO 3PM

20% OFF FOR LOCALS

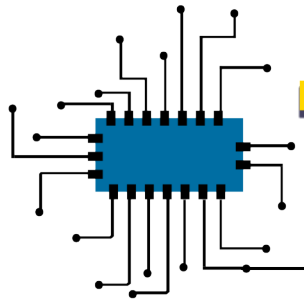
GARDEN SALAD

ICE CREAM

TUNA TARTAR

RESERVATION NUMBER: 699-9317

Add all you can drink mimosas \$35 per person



TECNOLOGIA

iPhone iOS 26 cu "Liquid Glass" y mas ta yega den version Beta!



E tan spera actualisacion di Apple, iOS 26, a sali den su version beta publico. Esaki ta duna tur usuario di iPhone cu ta dispuesto pa purba algo nobo, un chens pa mira tur e novedadnan prome cu e lansamento oficial na september. E actualisacion aki ta un stap grandi den e diseño y funcionalidad di e sistema, cu ta trece cambianan inspira pa Vision Pro. Si bo ta curioso pa sa kico tur esaki ta encera, sigui lesa.

Kico ta e novedadnan mas grandi den iOS 26?

E cambio mas notabel ta e "Liquid Glass", un restyling grafico cu ta duna e sistema un look mas transparente y moderno. Icononan, bentananan, y hasta e fondonan ta integra cu transparencia pa crea un efecto di profundidad, y esaki ta yega na tur e appnan di Apple mes.

Ademas di e cambio visual, e actualisacion ta trece hopi funcionalidad nobo. E ta incorpora Apple Intelligence, cu ta inclui utilidadnan manera Genmoji, pa crea emojis nobo door di mescla esnan existente, y un traduccion instantaneo den tempo real.

Pa e automobilista, CarPlay a wordo rediseña y ta mas miho conecta cu e pantayanan compatible den bo auto. E app di Telefono tambe a wordo mehora pa yama. Y pa prome biaha, e app di Vista Previa (Preview), cu ta un herramienta pa mira y edita imagen y PDF, ta yega na iPhone despues di a ta exclusivo pa Mac pa hopi aña.

Si bo tin un Apple Watch, e beta di watchOS 26 ta inclui un Workout Buddy nobo cu IA, e app di Notes pa tuma apunte for di bo pols, y traduccion den mensahe.

Ta importante pa corda cu e version beta di iOS 26 ta disponible pa iPhone 11 y mas nobo, incluyendo e iPhone SE (di dos generacion).

Con pa instala e beta di iOS 26

Pa purba e beta di iOS 26, bo mester ta parti di e Apple Beta Software Program. Esaki ta gratis y bo por inscribi riba e website oficial di Apple cu bo Apple ID.

Prome cu bo instala, ta consehabel pa haci un backup completo di bo iPhone na iCloud of otro parti. Sigura bo bateria ta full y bo telefon ta conecta na wifi.

Sigui e pasonan aki:

1. Bay na "Settings" (Configuracion).
2. Click na "General" (General).
3. Click na "Software Update" (Actualizacion di Software).
4. Click na "Beta Updates" (Actualisacion Beta) y scoge "iOS 26 Developer Beta".

Si bo ta haci esaki pa prome biaha, kisas bo mester reboot bo iPhone. Despues di e reboot, bolbe na "Settings" > "General" > "Software Update" pa cuminsa e instalacion.

Ta bon pa corda cu un version beta por tin fayos y imperfeccion, ya cu e no ta un version final. Si bo no ta custuma cu e tipo di software aki, kisas ta miho pa warda e version publico oficial cu lo sali den e proximo simannan.

Fuente: Wired



Weekly SPECIALS

01 AUG - 07 AUG '25



Each

f3.59

Normal Price

Each

f2.89

Special Price

ACEITE VEGETAL 450ML



Each

f8.99

Normal Price

Each

f7.99

Special Price

FRIJOL CARGAMENTO BLANCO/ROJO 1000GR



Each

f2.39

Normal Price

Each

f1.89

Special Price

EL TRECE MAYONESA 200GR DYP



Each

f4.49

Normal Price

Each

f3.29

Special Price

LECHE CONDENSADA DP 300G



Each

f7.89

Everyday Low Price

TOSTADAS BLANCAS 150GR 10XUNIDADES



Each

f6.49

Normal Price

Each

f5.49

Special Price

EL TRECE PANELA CONGOLITO 960GR 18XUNIDADES



Each

f9.99

Normal Price

Each

f8.29

Special Price

PAPAS SABOR A LIMON PIMIENTA 300GR 12XUNIDADES



Each

f3.89

Normal Price

Each

f2.59

Special Price

DESMANCHADOR LIQUIDO AROMA FLORAL 1000ML



Each

f2.59

Normal Price

Each

f1.69

Special Price

BLANQUEADOR DESINFECTANTE AROMA CITRICO 1000ML

*Promocion ta valido desde 01 di aug pa 07 di aug 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center

FARANDULA



BEYONCÉ Ta Cera Cowboy Carter Tour cu un Final Yen di Strea na Las Vegas

Beyoncé a termina su Cowboy Carter Tour cu un espectáculo yen di sorpresa na Allegiant Stadium na Las Vegas diasabra anochi. E momento culminante di e anochi tabata un reunion tan spera di Destiny's Child, unda Michelle Williams y Kelly Rowland a uni cu Beyoncé riba escenario den trahenan di oro pa canta un mescla di nan hitnan, incluyendo "Lose My Breath" y "Bootylicious."

E trio a participa tambe den e reto "mute" di e cancion "Energy" di Beyoncé, emocionando e multitud. Esaki a marca nan prome reunion riba escenario desde Coachella 2018.

E sorpresanan no a stop eyan. E casa di Beyoncé, Jay-Z, a aparece pa un presentacion poderoso di "Crazy in Love," mientras cu e strea di country Shaboozey a canta su parti di nan colaboracion "Sweet Honey Buckiin'."

Pa clausura e tour, e yiu muhe di Beyoncé, Blue Ivy—kende a presenta durante henter e tour como un bailarín di fondo—a uni cu su mama riba escenario pa despedi di e fanaticonan.

E Cowboy Carter Tour a lansa na april, mustrando e arte di Beyoncé cu ta mescla genero rond di henter mundo.



Kate Middleton Ta Cura un Exposicion Personal na Museo V&A di London

Prinses Kate Middleton a inaugura un mini-exposicion personal na e Victoria and Albert Museum (V&A) na London, unda e ta sirbi como patrono real. E exhibicion, revela awe, diaranson, ta presenta obhetonan scogi personalmente pa e Prinses durante un bishita recién na e V&A East Storehouse, un localidad recién habri di e museo den oost di London.

E seleccion ta inclui un vaas di porcelana di e dinastia Qing (1662–1722), un trahe diseñá pa Oliver Messel pa Sleeping Beauty (1960) y un acuarela di un paisahe di mondi pinta pa e autora tan stima di buki di mucha, Beatrix Potter.

Den un mensahe cu ta acompaña e exposicion, Kate a nota cu "obhetonan por conta un storia" y inspira creatividad den diferente generacion. E exposicion ta rindi homenahe na creadornan di pasado y ta mustra con artefactonan historico ta influencia moda, cine y diseño moderno.

Bishitantenan por mira e obhetonan via e sistema nobo di acceso on-demand di e museo, cual ta permiti pa traha citanan gratis. E articulonan cura lo keda exhibi te cu cuminsamento di 2026 na e V&A East Storehouse, situa riba e tereno di e antiguo Parke Olimpico di London 2012.



Bad Bunny Ta Lansa Residencia Historico na Puerto Rico cu un Homenahe Emocional

Bad Bunny a cuminsa cu su residencia record No me quiero ir de aquí na Coliseo de Puerto Rico, habriendo cu nueve show exclusivo pa residentenan local. E super strea Puertorriqueño a expresa profundo gratitud riba Instagram, skirbiendo: "Nuebe

show inolvidabel. Mi no tin palabra pa describi e sentimento. Un energia unico! DANKI PUERTO RICO."

E residencia ta conta cu un total di 30 concierto, cu publico internacional awo bonbini cuminsando e diabierna aki. Mas cu 400,000 ticket a ser bendi den apenas cuater ora, haciendo e uno di e serie di conciertoan mas grandi den riba e isla.

Ta spera cu e residencia lo genera un impulso economico di \$377 miyon y crea mas cu 3,600 cupo di trabou. E ta sirbi como un preludio pa un futuro gira mundial despues di e lansamento di e album mas recien di Bad Bunny, Debí tirar más fotos—un éxito global cu ta mescla reggaeton cu e ritmonan tradicional di salsa y plena di Puerto Rico como homenahe na su raisnan.



George Lucas Ta Haya Ovation Grandi na su Prome Aparicion na Comic-Con

E cineasta legendario George Lucas a ricibi un ovacion resonante durante su prome aparicion den historia na San Diego Comic-Con, unda miles di fanatico a yama e creador di Star Wars bonbini cu nan lightsabers lanta. E director di 81 aña a uni cu e ganadonan di Oscar, Guillermo del Toro y Doug Chiang, pa un discusion di panel tocante e proximo Lucas Museum of Narrative Art, cu lo habri na Los Angeles otro aña.

Modera pa Queen Latifah, e combersacion a resalta e pasion di henter bida di Lucas pa colecciona arte—for di Frida Kahlo te na leyendanan di comic manera Jack Kirby. Lucas a describi e museo como "un tempel pa arte popular," enfatisando su poder emocional y di conta storia.

Del Toro a elogia e mision di e museo pa preserva individualidad artistico, argumentando cu arte real ta rekeri personalidad, conocimiento y emocion—no apps. E evento a haya aclamacion amplio, cu fanaticonan yamand'e un momento historico pa Comic-Con.

A pesar di su influencia riba cultura popular, Lucas nunca prome a atende Comic-Con, loke a haci e

aparicion aki un momento historico.



Messi y Antonela Ta Horta Show riba Kiss Cam na Concierto di Coldplay

Lionel Messi y su casa Antonela Roccuzzo a conquista curason durante e concierto sold-out di Coldplay na Hard Rock Stadium di Miami diadomingo anochi. Dilanti mas cu 60,000 fanatico, e pareha a aparece riba e iconico kiss cam di e stadion, causando gritamento, aplauso y cantonan di "¡Messi, Messi!" for di e multitud.

Capta for di un suite priva, e pareha a reacciona cu sonrisanan timido y gestonan cariñoso, aunke nan no a comparti e sunchi cu e fanaticonan tabata spera ansiosamente. E momento a provoca un homenahe caluroso di e lider di Coldplay, Chris Martin, kende a pausa meimey di e show pa honra e leyenda di futbol. "Leo, mi bunita ruman," Martin a bisa. "Abo cu bo casa ta mustra increibel.

Local Special

25% off
for locals*

*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 12 persons. Bottles are not included in this offer.

SUNSET GRILLE

Open Daily 5:30 pm – 10:30 pm

J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba
+297-526 6612 | AUAHH_SunsetGrille@hilton.com

Danki pa bini. E atleta mas grandi di tur tempo ta aki aweanochi!"

E momento sano y tierno di e pareha a contrasta drasticamente cu un scandal recien di kiss cam envolviendo dos ehecutivo di e compania di tecnologia Astronomer, aumentando e atencion rond di e aparicion encantador di Messi na e evento.



Album Iconico di Willie Colón y Rubén Blades lo Sali Riba Vinyl den Edicion Limita

E leyendanan di salsa Willie Colón y Rubén Blades lo mira nan album di 1981, nomina pa un Grammy, Canciones del Solar de los Aburridos, sali atrobe riba vinyl den un edicion special limita. Cu un fecha di lansamento stipula pa 19 di september, solamente 300 copia lo ser imprimi riba vinyl di color blauw huma, disponibel exclusivamente via e tienda online di Fania.

E di tres colaboracion entre e trombonista Puertorriqueño y e cantautor Panameño, e album a sigui cu e estilo caracteristico di Blades di "salsa consciente," presentando piesanan cu un carga politico manera "Tiburón," "Ligia Elena" y "Te están buscando." Lansa na e cumbre di nan colaboracion creativo, Canciones del Solar de los Aburridos a marca un regreso na e "salsa dura" clasico y a causa controversia pa su comentario social audas. Blades a compone mayoria di e album, cu a construi riba e legado di e duo cu a cuminsa cu Metiendo Mano (1977) y a yega su punto maximo cu Siembra (1978), e album di salsa mas bendi den historia. E relansamento ta celebra uno di e disconan mas influencial di e genero.



Carlos Vives Ta Relansa La Tierra del Olvido pa su 30 Aniversario cu Colaboracionnan Nobo

E cantante Colombiano Carlos Vives a lansa un edicion special di 30 aniversario di su album iconico La Tierra del Olvido, mesclando clasiconan remasterisa cu colaboracionnan nobo y piesanan inedito. E relansamento ta rindi homenahe na su ciudad natal, Santa Marta, cu a celebra su di 500 aniversario ayera, 29 di juli.

Originalmente lansa na 1995, e album tabata un fusion innovador di vallenato, pop, rock y ritmonan Caribeño. E edicion nobo ta inclui un version salsa behind-the-scenes di e cancion principal, crea den colaboracion cu Grupo Niche y musiconan di e seyo di Vives, Gaira Música Local. E version completo di e cancion lo sali dia 12 di augustus.

E album ta contene tambe Diosa Coronada, un clasico di vallenato favorito di Gabriel García Márquez y inspira pa Leandro Díaz. Cu un zonido mehora y un rikesa emocional mas grandi, cancionnan manera Pa' Mayté, Rosa y Fidelina ta bolbe cu bida nobo, reafirmando e legado cultural di Vives y su coneccion profundo cu e herencia musical Colombiano.



Arnold Schwarzenegger lo Bolbe den un Pelicula Nobo di Predator cu un Aparicion Sorpresa

Arnold Schwarzenegger lo haci un regreso sorpresa na e frankisia di Predator den e pelicula Predator: Killers of Killers, apareciendo den un scena despues di e creditonan hunto cu Danny Glover. Director Dan Trachtenberg a revela e noticia durante un discusion di panel na Comic-Con na San Diego, emocionando e fanaticonan di e saga clasico di ciencia ficcion.

Schwarzenegger, di 77 aña, originalmente a protagonisa como "Dutch" den e pelicula Predator di 1987, mientras cu Glover a interpreta "Mike Harrigan" den e secuela di 1990. Nan aparicion special (cameo) ta marca un keiro nostalgico pa e fanaticonan di hopi tempo y ta conecta e pelicularnan bieu cu esunnan nobo.

Durante e mesun panel, e prome 15 minuut di Predator: Badlands

a ser musta. Situa riba un planeta den un futuro leu, e pelicula ta sigui un Predator hoben margina yama Dek (Dimitrius Schuster-Koloamatangi) y un android yama Thia (Elle Fanning) den un buskeda peligroso pa redencion y vengansa.

Predator: Badlands lo yega cine dia 7 di november, mientras cu Killers of Killers lo estrena exclusivamente riba Disney+, expandiendo e frankisia iconico.



E! News lo Stop Despues di 34 Aña den Aire

Despues di mas cu tres decada na television, E! News lo transmiti su ultimo episodio dia 25 di september 2025, segun The Hollywood Reporter. E show iconico di noticia di farandula, cu a debuta na 1991, a bira un pilar pa noticia di celebridad y cobertura di catifa cora, presenta pa personalidadnan manera Giuliana Rancic y Ryan Seacrest.

Aunke e transmision na television lo termina, e marca di E! News lo sigui digitalmente. E ekipo di produccion a ser notifica di e

cancelacion diahuebs y lo sigui produci episodionan nobo te na e transmision final.

A pesar di e cancelacion di e show, E! lo mantene programacion original manera Botched Presents: Plastic Surgery Rewind, Honestly Cavallari: The Headline Tour, y serie nobo na caminda manera Kimora: Back in the Fab Lane y Dirty Rotten Scandals.

Algun empleado por pasa pa Versant, un unidad nobo di NBCUniversal cu ta inclui cadenan manera E!, Syfy y USA Network. E! News a pausa brevemente durante e pandemia di COVID-19 pero a keda como un programa estable desde e tempo ey.

Birmingham ta Honra un Icono di Heavy Metal

Miles di fanatico a para na banda di caya na Birmingham diaranson pa honra Ozzy Osbourne, e lider legendario di Black Sabbath. E auto funebre transportando e cantante, kende a fayece diamars ultimo na edad di 76 aña, a recore e caya principal di e ciudad, Broad Street, te na e banki di Black Sabbath, un homenahe de vela na 2019. E fanatico nan a grita “Ozzy, Ozzy, Ozzy, oi, oi, oi” mientras cu e procesion, paga pa e famia Osbourne, a yega. Su esposa pa 43 aña, Sharon, y nan yiunan, Kelly y Jack, tabata visiblemente emociona mientras nan tabata wak e ofrendanan floral.

Birmingham, cu orguyo ta yama su mes e “cas di metal,” a brasa su conexcion cu e banda, cu a wordo forma eyan na 1968. Black Sabbath ta wordo reconoci pa a defini e sonido di heavy metal y a yega na bende mas di 75 milyon album rond mundo. E miembronan di e banda recientemente a ricibi e premio ‘Freedom of the City’ pa nan contribucionnan.



Internet ta Apoya Actor di Fondo di ‘And Just Like That...’

Christopher Clark, un actor di fondo y agente di bienes rais (realtor), a bira un sensacion riba internet despues di su actuacion energetico den un episodio reciente di “And Just Like That...”. Clark, un super fanatico di e serie, a aparece den e esena final di Episodio 9 di Temporada 3, unda el a ser mira ta “disfruta di su bida na maximo” na un bar.

Un clip di su actuacion, publica riba Instagram y comparti pa e cuenta influencial @everyoufiton-satc, a bay viral rapidamente. Fanaticonan y hasta e cuenta oficial di HBO Max a celebra su energia, cu un persona comentando y yamand’e “E Meryl Streep di actornan di fondo”. Clark, kende a yega di aparece den e show prome y tambe den e pelicula di 2010 “Sex and the City 2,” tabata encanta cu e atencion. Como un joke, el a sugeri un posibel storia pa futuro unda su personahe di realtor por haya un problema cu e realtor di e show, Seema Patel.

CRISPY CHICKEN

LIKE NEVER BEFORE

CRISPY CHICKEN TACO

Afl. **7.50**

CRISPY CHICKEN STRIPS

WITH 1 DIPPING SAUCE

Afl. **5.75**

CRISPY CHICKEN BURRITO

Afl. **8.75**

COMBO TACO

Afl. **10.50**

- 1 Crispy Chicken Taco
- Small Fries and 16oz Drink

COMBO BURRITO

Afl. **12.75**

- 1 Crispy Chicken Burrito
- Regular Fries and 20oz Drink

CRISPY CHICKEN BOX

Afl. **21.75**

- 1 Crispy Chicken Taco
- 1 Crispy Chicken Burrito
- 1 Cinnamon Twist
- 1 Regular Fries and 20oz Drink



E tratado internacional di Nacionnan Uni pa cu contaminacion di plastic mester ta mas ambicioso

E mundo mester un tratado fuerte pa yuda proteha nos planeta y stimula industria pa ta creativo y innovativo pa bin cu alternativa pa plastic cu ta menos dañino pa nos medio ambiente.

E informacion y datonan cu Directie Natuur en Milieu (DNM) ta comparti cu comunidad ta saca di e publicacion 'International journal of science- Nature' di dia 10 di juli 2025. E informe ta enfoca cu e tratado internacional di Nacionnan Uni pa combati contaminacion di plastic ta na un punto crucial.

E consumo mundial di plastic ta sigui aumenta rapidamente. Mas cu mita di tur plastic produci, tur ta produci despues di aña 2000. Ta proyecta cu pa aña 2050 e produccion lo redobla siendo cu ta recicla menos di 10% di desperdicio cu ta clasifica como 'single-use plastic'. Loke ta mas pio ta cu e desperdicio aki ta caba den lama y naturaleza rond mundo.

Dos estudio nobo publica den revista Nature ta muestra cu e problema ta mas serio cu a pensa. Un di e estudionan a descubri cu por tin 27 miyon tonelada di 'nanoplastic' (particularnan masha chikito mes) den e lama Atlantico. Nanoplastic ta particularnan cu ta midi menos cu 1 micrometer den diameter, tambe referi como micron. Su simbolo ta μm (letter Griego sigui pa e letter m). E ta un unidad di midi den e sistema internacional pa midi unidad (S) cu ta igual na 'one millionth of a meter/één miljoenste van een meter (10^{-6} m)'. E otro estudio a identifica mas cu 16,000 substancia deriva di plastic, di cual mas cu 4,200 di nan ta toxico y no ta decompuesta den forma natural.

Tratadonan internacional ta difcil pa crea y pa haya tur partido pa uni riba esaki. E proceso por ta uno largo, pues, e ta tuma tempo. E tratado cu ta drenta den negociacion na Ginebra, Suisa na augustus 2025, mester ta fuerte y ambicioso. Tin algun pais manera Arabia Saudita, China y Rusia, cu ta keda opone regulacion riba produccion di plastic y tambe substancianan dañino. Pero mas cu 70 pais incluyendo Union Europeo (EU), Australia, Canada y Reino Uni (United Kingdom), ta boga pa un tratado cu ta pone limitacion riba produccion di kimiconan pa cu plastic. Loke ta e posicion di Merca bou di e administracion actual ainda no ta sigur. Pues Merca no ta forma parti di e coalicion cu ta opone produccion di substancianan dañino.

Aunke algun pais a tuma accion independiente, manera Union Europe (EU) cu na 2019 a tuma nan mesun direccion contra produccion di plastic di un solo uzo, e tratado global ta esencial. Esnan cu ta na banda di un acuerdo swak ta bisa cu, si corta den produccion y regula kimiconan esaki ta nifica pone na peliger e trabou pa hende y nan sobrevivencia particularmente pa futuro



generacion. Pero si busca pa haya alternativanan pa cu produccion di mas plastic ta apoya creacion di industrianan nobo y innovativo pa generacion di futuro y un planeta saludabel cu por biba aden.

Si no logra un acuerdo fuerte na Ginebra, mester considera un "plan B" pa logra un acuerdo pafo di e proceso di Nacionnan Uni. Pero e conclusion ta keda cu no tin un "planet B", pues un di dos planeta Tera.

Di parti di Directie Natuur en Milieu (DNM) nos ta keda boga pa un y tur ta mas consciente di nan mesun consumo y scoge pa produccion cu tin menos plastic. E ley cu ta prohibi uzo di plastic di un solo uzo ta vigente y su contenido ta riba nos website dnmaruba.org bou di e categoria 'leynan'. E impacto di plastic rond mundo incluyendo Aruba ta uno irreversible y ta cabando cu e naturalesa y bida marino.



Prome Minister Mike Eman a logra acuerdo pa por traspasa casnan di FCCA

DEN cuadra di un reunion importante yama pa Prome Minister mr. Mike Eman, hunto cu Minister di Infraestructura drs. Rene Herdé y e instancia relevante manera DLV, DIP y FCCA, a trata e situacion cu ya algun tempo ta afecta hopi famianan na Aruba: e falta di traspaso legal di casnan di FCCA pa nan legitimo doñonan.

Durante bishitanan den diferente bario, hopi habitante a expresa nan preocupacion directamente na Prome Minister Eman tocante un situacion cu nan ta considera inhusto. Ta trata di 99 famia cu a paga completo pa nan cas via huurkoop, pero nunca a ricibi e acta notarial cu ta duna nan derecho legal como propietario.

Na momento di haci e ultimo pago di nan huurkoop, hopi ta esnan cu a keda sorprendi cu tabatin otro obstaculonan administrativo y tecnico cu tabata impedi e traspaso final. Un di e obstaculonan principal ta cu algun di e terenonan riba cual e casnan ta construi, no tin marcacion oficial pa determina e area exacto di cada tereno.

Pa e retonan aki, Gabinete AVP-Futuro a pone prioridad riba

busca solucionnan structural, pa yega na un registracion y traspaso legal, y asina duna seguridad y paz mental na e famianan afecta. Durante e reunion, a logra un acuerdo firme cu e stakeholders presente, cu pa fin di 2025, tur e 99 casnan lo keda marca formalmente y traspasa na nan respectivo doño.







PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

 **787-999-3292**

 [@caribbeancinemasaruba](https://www.instagram.com/caribbeancinemasaruba)

 [Caribbean Cinemas Aruba](https://www.facebook.com/CaribbeanCinemasAruba)

DOWNLOAD OUR APP



GET IT ON
Google Play



Download on the
App Store

Cuida bo salud durante dia di calor intenso

Recomendacionnan pa proteha bo bienestar

DEN bista di e ola di calor cu ta afectando Aruba actualmente, Departamento di Salud Publico (DVG) ta haci yamado na tur residente y bishitante pa tuma medidanan preventivo pa proteha nan mes y nan salud.

Calor extremo por trece riesgo serio pa salud, especialmente pa e grupo vulnerabel manera mayornan di edad, mucha chikito, hende cu malesa cronico y esnan cu ta traha pafo. Calor por ocasiona cansancio, golpi di calor (heatstroke), deshidratacion y empeoracion di malesanan cronico existente.

Consehonan util pa protehe bo mes durante dianan di calor:

Bebe hopi awa

Mantene bo curpa hidratada: bebe awa regularmente, apesar cu bo no tin sed.

Evita alcohol, coffie y refresco cu hopi sucu, nan por causa deshidratacion.

Mantene bo mes fresco

Keda paden durante e oranan di mas solo (11:00 AM – 3:00 PM).

Usa ventilacion (ven) of airco si ta disponibel.

Tuma douche friu pa baha temperatura di bo curpa.

Bisti paña color cla y liviano

Usa paña hancho, di color cla, y di tela liviano.

Usa pechi of sombre

Usa bril di solo ora bo ta sali pafo.

Proteha bo cuero

Usa sunblock (SPF 30 of mas halto) y ripiti e aplicacion cada dos ora.

Tira bista riba hende vulnerabel

Haci contacto regular cu mayornan di edad, bisiña y famia cu malesa.

NUNCA laga mucha, hende of mascota den auto cera, ni pa un rato cortico.

Limita esfuersonan fisico

Evita haci trabounan fisico durante e ora di mas calor.

Si ta necesario, tuma pausa frecuentemente den sombra y bebe awa constantemente.

Evita deportenan pafo durante oranan di mas calor

Sintomanan di malestar relacional cu calor:

Cansancio extremo pa motibo di calor: soda hopi, cuero ta cayente, mareo, stoma ta bira, dolor di cabez.

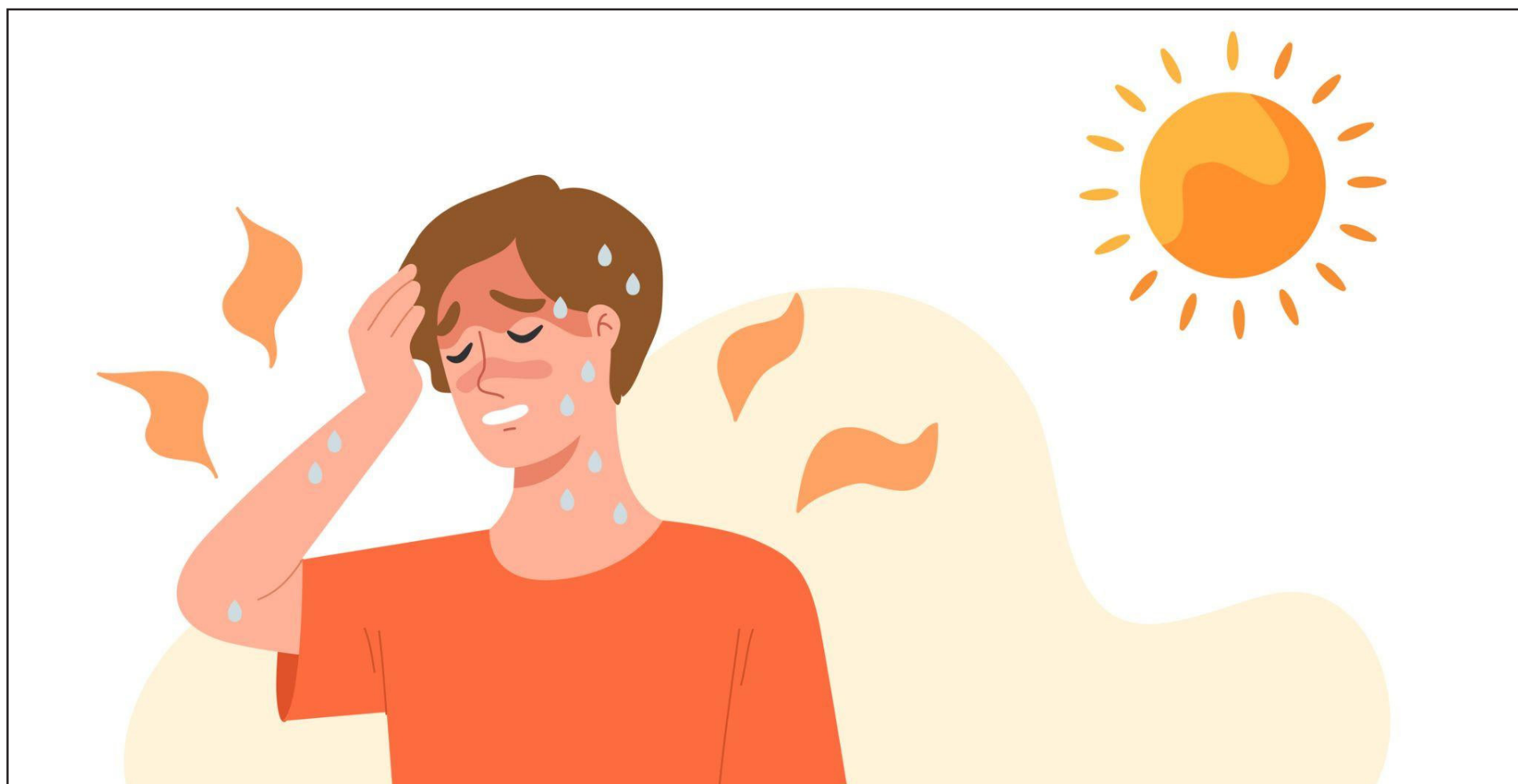
Golpi di calor (Emergencia): temperature cu cuero halto, desorientacion, perdida di conocimiento, cuero seco sin sodo.

Den caso di sospecha di golpe di calor, yama 911 mesora.

Keda informa

Sigui e boletin di tempo y informacion oficial via canalnan di gobierno of Departamento di Salud Publico. Nos ta pidi na tur hende pa cuida nan mes y otro. Cu medidanan preventivo nos por preveni hopi problema y pasa e temporada di calor den manera sigur.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of mail nos na servicio@dvg.aw



Weekly SPECIALS

01 AUG - 07 AUG '25



Per Item
f109.99
Normal Price

Per Item
f89.99
Special Price

LUXPRO LED LANTERN RECHARGEABLE POWER-BANK 151H 1100 LUMEN



Per Item
f29.95
Normal Price

Per Item
f26.05
Special Price

HARDBOARD PLAIN 1/8 (4X8)



Per Item
f90.99
Normal Price

Per Item
f45.50
Special Price

M ARKITECT LEATHER JEANS BLACK
#71563



Per Item
f78.09
Normal Price

Per Item
f39.00
Special Price

M ARKITECT LONG SLEEVE BLOUSE RED
#68136



Per Item
f129.99
Normal Price

Per Item
f110.50
Special Price

SEMI SOLID
2155X830



Per Item
f619.99
Normal Price

Per Item
f499.99
Special Price

BROAN EXHAUST FAN WITH LED 1100CFM 1.5 SONES



Per Item
f122.99
Normal Price

Per Item
f99.99
Special Price

STANLEY POWERWINDER OPEN REEL LONG TAPE 100-FT/30M



Per Item
f79.95
Normal Price

Per Item
f70.35
Special Price

ARCHITECTUAL GALVANIZED ZINC ROOF
1.01 X 3.66 (12FT)



Per Item
f39.99
Normal Price

Per Item
f31.99
Special Price

3M BONDO ORIGINAL BODY FILLER 1-QT

SUPER Do it Center® Do it Center®

*Promocion ta valido desde 01 di aug pa 07 di aug 2025 y tanten cu tin den stock.

Prome Minister a regla sitio di encuentro pa esnan di 60+ den MFA Savaneta

CU hopi orguyo, Prome Minister mr. Mike Eman, a reuni awe den edificio di MFA Savaneta, cual ta un proyecto construi door di Gabinete Mike Eman y cu awe por mira su importancia grandi pa comunidad.

Prome Minister Eman ademas di bishita e edificio di MFA Savaneta, a solicita un encuentro cu Pasadia Oranjestad cu ta un grupo di 60+ cu recientemente a perde acceso na nan localidad.

Pa gobierno e ta di sumo importancia pa mira unda por brinda sosten y esaki tabata e meta di e reunion di awe cu grupo Pasadia Oranjestad. A sondea e posibilidad na un di e MFAnan, pa acomoda e grupo di 60+ cu ta trece hendenan hunto y pasa oranan ameno den grupo.

Prome Minister Eman a tuma contacto cu e grupo aki y a extende un invitacion cordial pa topa na MFA Savaneta pa asina informa cu ta pone un MFA disponibel na e grupo, pa asina nan por sigui bin hunto y reuni manera nan ta desea.

Na mes momento Premier Eman a informa cu no solamente Pasadia Oranjestad ta haya e posibilidad aki, pero a reuni tambe cu Grupo Kukwisa, cu tambe ta haya mesun oportunidad di hazi uzo di un MFA.

Prome Minister Eman ta reitera cu e uzo di e localidad di MFA ta sin costo alguno pa nos grandinan. A construi cada MFA hustamente cu e proposito pa fungi como localidad pa e pueblo, pero na dado momento a cuminsa cobra e organisacionnan aki pa hazi uzo di e localidad. Esaki nunca tabata meta ni intencion.

Canando den pueblo, Gobierno ta conecta cu e realidad di pueblo haya un bista real di kico tur ta e nesecidadnan di e comunidad. Asina Prome Minister a haya informacion preocupante di un situacion andando, caminda a descubri un retraso grandi pa local ta trata e traspaso legal di aktanan notarial di casnan di pueblo



cu e habitantenan a cumpra pa medio di huurkoop.

Ta trata di 99 famia, cu a paga nan cas por completo na FCCA, pero na momento di traspasa esaki legalmente, a surgi problema cu midimento di tereno y cu te na e momento aki no por bira doño legalmente di nan cas.

Un problematica di algun aña caba, cu no a haya oido di e gobierno anterior, pero di e gabinete aki sigur a haya oido. Mientrastanto a reuni y yega na un solucion cu varios stakeholder cu a compromete nan mes cu pa december 2025, tur e casnan aki ta bira oficialmente propiedad di nan doñonan.



Formacion Sindical importante pa futuro di sindicato

PA un sindicato sobrevivi y keda alcaso cu e lucha di trahadornan e mester keda mantene un formacion continuo, pa semper tin e generacion ni relevo presente pa tuma over, ora ta necesario. Formacion mester duna contenido na locual ta sosodiendo na nos pais y tambe kico ta pasa cu e trahadornan na nivel internacional. Formacion di lidernan no ta un proceso facil, ni barata, pero e sindicato mester cumpli cu ne. E ta costa e sindicato placa si e sindicato kier haci bon y segura su futuro. Un sindicato cu un liderasgo correcto ta traha cu un plan con ta gasta e placa di contribucion tur aña. Un presupuesto anual, den cual ta defini e entradanan y e gastonan cu e sindicato tin. Den e gastonan no por lubida e formacion sindical. Na inicio di añanan 90, di siglo pasa, despues cu a pone orden den finanzas di SEPPA, dirigentes di SEPPA, bao liderasgo di Gregorio Wolff, a dicidi cu 30% di tur entrada di presupuesto di SEPPA ta bay na formacion sindical.

Formacion sindical den SEPPA den pasado tabata fuertisimo.

E delegadonan di SEPPA di como 25 pa 35 aña pasa por corda, e hopi dianan di estudio cu nos tabatin tur aña, unda expertonan Arubiano y tambe di afor tabata duna lectura na delegadonan y miembronan di directiva di SEPPA, tambe na otro lidernan sindical di Aruba, den e añanan 90 di siglo pasa. Gobierno tin un ley special pa duna dianan liber na lidernan y delegadonan sindical y nos tabata haci bon uzo di e ley aki. Gobierno tambe tin bentaha ora lidernan y delegadonan sindical ta bon forma. SEPPA tabatin acuerdo cu institutonan di formacion renombra na Caracas, Venezuela. Cu ILA, Instituto Laboral Andino, tambe cu Friedrich-Ebert-Stiftung o The Friedrich Ebert Foundation. Tur dos centronan di formacion renombra cu hopi bon Formadornan. Hasta SEPPA por a tene dos seminario tur dos di un siman na Caracas, cu bastante lidernan y delegadonan di SEPPA.

Un bon formacion di e delegadonan tabata e motibo cu SEPPA tabata hopi militante e periodo ey. Semper ora lidernan di SEPPA haci un yamada pa accion, e delegadonan di SEPPA tabata presente y percura pa SEPPA ta fuerte para ariba caya pa respalda e exigencianan di nan sindicato SEPPA. Na Aruba tambe nos a organisa seminarionan Internacional cu formadornan di otro paisnan Latino-America y di Hulanda.

Manera splica e formacion mester pone den practica, cu SEPPA semper tin su lidernan prepara, tambe tin e generacion di relevo di lidernan/dirigentenan prepara pa tuma over e liderasgo den

SEPPA. E lider Maximo di SEPPA no por keda mas cu 12 aña den funcion. Wolff a baha como lider maximo despues di 12 aña, esaki segun e palabracionnan.

Awe Formacion sindical den SEPPA, por bisa ta nihil o minimal. No por!!

E diferencia cu awe den SEPPA, ta manera nochi y dia, nos no ta tende, ni lesa cu tabatin encuentronan di formacion. Awe nos ta wak cu e lider maximo di SEPPA tin 25 aña den funcion, unda si nos tuma na consideracion su maneho cu erronan grandi manera:

Keda sin tene eleccion; no ta duna informacion; no ta duna formacion correcto manera e mester ta; no tin directiva pa haci e controlnan; no tin control ariba e gastamento di placa; no tin ningun sorto di plan y hopi mas asunto pa menciona.

Tur ta erronan grandisimo y no digno pa un sindicato serio manera SEPPA.

E falta di un plan di formacion pa hopi, e ta parti di un plan macabro, un plan cu tin e meta eytras pa deliberadamente no duna formacion pa no crea lidernan nobo, esta e generacion di relevo. Lew-lew e lider cu tin 25 aña na mando, ta gaña muri, esta bisando cu e no kier keda mas. Su circulo ront di dje ta bin yore y bise cu e mes mester keda. Pakico, pasobra e no a percura pa un bon plan di formacion y consecuentemente crea e generacion di relevo. Porta e lider maximo kier keda 10 aña mas, total 35 aña. Porta 20 aña mas te ora e hubila cu su 80 aña. Pa un lider keda 25 aña den e mesun funcion no ta bon pa SEPPA, cual ta nifica 13 aña stanca o tranca. Pa e persona tambe, e no ta dinamico mas, e no ta prepara su mes mas, su conocimiento tambe ta tranca, e ta papiando sin fin, pero sin bisa mucho cos, esta loke nos ta yama na papiamento, e ta Tèlèlè. E organisacion ta bay di malo pa pio.

Aparentemente SEPPA no tin e lidernan forma y prepara pa lucha. SEPPA ta un sindicato unico na Aruba cu un infraestructura tremendo, un sede sindical cu un sala di congreso pa 75 te 100 persona, un cooperativa pa su miembronan por spar y presta placa, pero SEPPA ta cayendo hopi ultimo tempo, bo no ta lesa o tende cu SEPPA tin un plan kico nan ta bay haci. No tin programa na radio manera antes, ni na Television.

Bo no ta tende nada di indexering, esta ahusta salarionan na subimento di costo di bida, e accion number UN di un sindicato

cu ta lucha. Antes den e añanan 90 di siglo pasa, ta nos di SEPPA ta manda proposicion cu cifranan na Gobierno. Aña pasa, nos a ricibi informacion cu ta gobierno a yama sindicatonan den sector publico pa papia ariba indexering, no ta sindicato a exige negociacion. Ta Gobierno a ofrece un pakete.

Tin otro asuntonan cu ta pega ya pa mas di 20 pa 25 aña, manera e seguro medico adicional, AZV+ cu trahadornan y Pensioenadonan di Sector Publico tin y pa cual nos ta pagando un prima extra pa un pakete extra pa areglonan cualnan no ta den e pakete general di AZV, manera bril, diferente tratamento na e dentista y otronan. Tur ta igual ainda manera 20 pa 25 aña pasa. SEPPA a keda inactivo, lidernan no sa kico ta negocia.

Asina tin hopi asuntonan mas cu mester di wordo renegocia cu Gobierno.

Tur e asuntonan aki cu SEPPA no ta duna atencion ta pa motibo di un fayo grandi den formacion den SEPPA. Nos no tin lidernan forma y prepara pa lucha.

Auque cu Sra Brito tin 25 aña como lider maximo di SEPPA, parce e a perde e meta pakico e ta lider sindical y pa kico e mester lucha. Den bon papiamento nan ta bisa. E Secretario General a perde e strea di nort. Esaki ta causando un desaster den SEPPA.

Final

Nos ta spera cu miembronan di SEPPA ta bira conciente di e situacion.

SEPPA ta un sindicato cu un tremendo infrastrutura y un historia di lucha, no solamente ariba caya cu welganan y batayanan cu nos a hiba, pero tambe ora di negociacion, semper nos tabata para fuerte cu nos posicionnan husto pa e miembronan di SEPPA y pa otro trahadornan. E situacion actual den SEPPA no por persisti, mester di cambio.

Tur miembro conciente cu kier pa SEPPA bay dilanti mester lucha pa un cambio. Hopi ya a declara cu nan ta dispuesto pa lucha pa e cambio pa mihor, pa cambia e situacion actual den SEPPA, pa hala un banda, un lider cu ya tin 25 como lider maximo cu no ta forma, ni prepara.

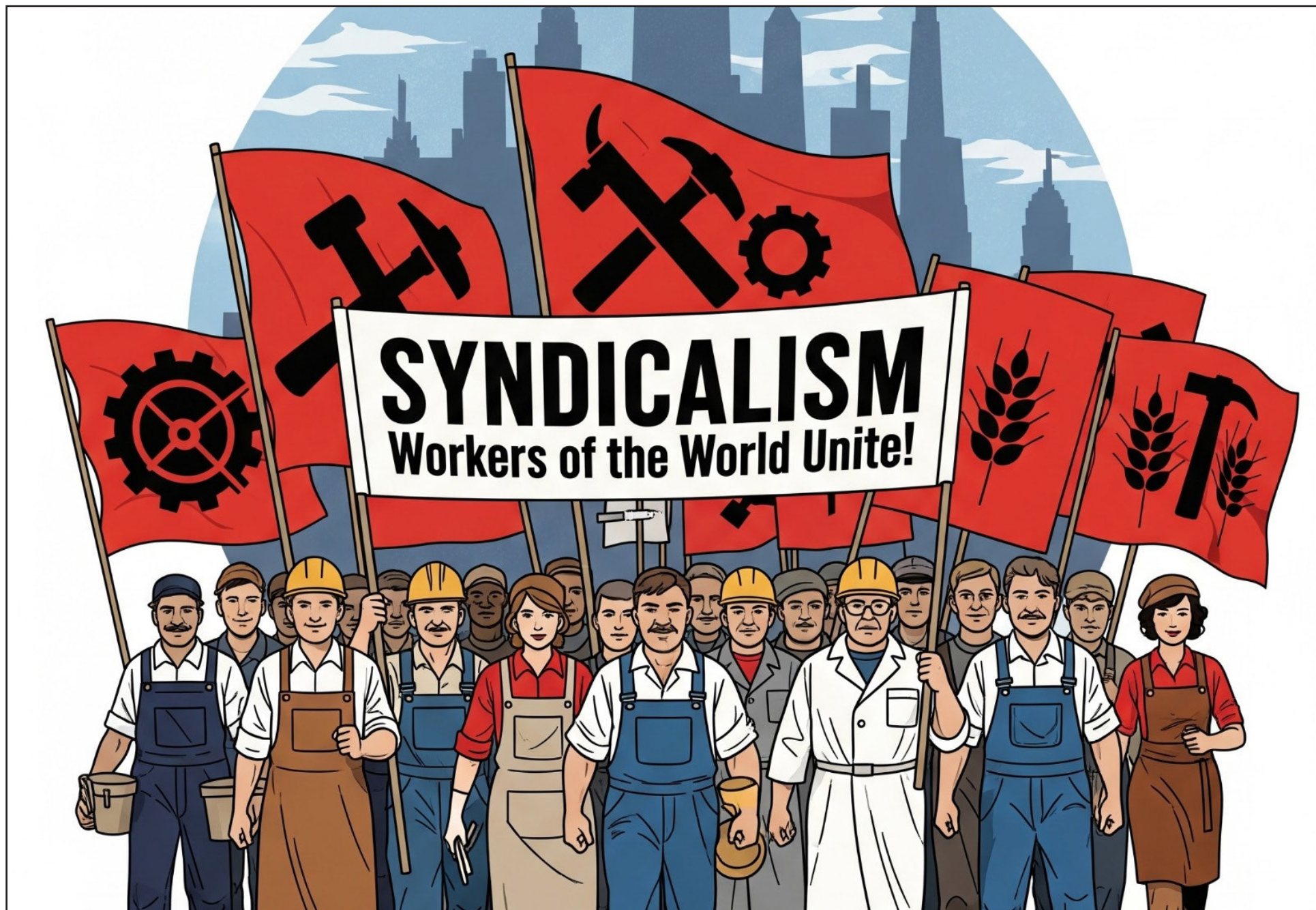
Hopi ta cu C.R.D.S, e Comision pa Restaura Democracia den SEPPA.

Ban trece formacion bek den SEPPA, pa den forma correcto y democratico crea dirigentenan nobo, e generacion di relevo pa tuma over nos sindicato.

Gregorio Wolf

Michiel G. Croes

31 juli 2025





Now Playing



Son of Sardaar 2

In a village, 12-year-old Aarav and friends participate in the annual Mango Festival hunt for a rare golden mango. They face challenges, rivalries, learn teamwork and the festival's meaning of unity, strengthening their bonds upon finding the mango.



Fantastic Four - First Steps

“The Fantastic Four: First Steps” introduces Marvel’s iconic family in a 1960s-inspired, retro-futuristic world. The film follows Reed Richards (Mister Fantastic), Sue Storm (Invisible Woman), Johnny Storm (Human Torch), and Ben Grimm (The Thing) as they navigate their newfound powers and bond as a family. Their journey takes a dramatic turn when they face the cosmic threat of Galactus, a planet-devouring entity, and his herald, Silver Surfer, who seeks to consume Earth.



Materialists

“Materialists” is a 2025 romantic drama directed by Celine Song, exploring the complexities of modern love and relationships in New York City. The film follows Lucy, a matchmaker who is torn between her ex-boyfriend, John, and a seemingly perfect new prospect, Harry, who is a wealthy and successful individual. The film delves into themes of emotional numbness, loneliness behind curated profiles, and the commodification of love.



2 Bad Guys

Reformed criminals Mr. Wolf, Mr. Snake, Mr. Piranha, Mr. Shark and Ms. Tarantula are trying very hard to be good. However, they soon find themselves hijacked into a high-stakes heist that’s masterminded by a new team of delinquents they never saw coming -- the Bad Girls.

Ing. Carlos Anthony Bermudez (AVP)

Taxistanan NO por duna servicio optimal na nos turistanan di barco crusero

PARLAMENTARIO Ing. Carlos Anthony Bermudez a tuma nota cu taxistanan ta para dilanti di e ex-edificio di DOW pa baha turistanan di barco crusero. Segun e parlamentario, e situacion aki ta crea dos problema principal:

E trafico ta wordo stroba den e area;

E turistanan ta wordo poni den peliger ora nan mester crusa caminda pa por yega na e porta di waf (Gate 5) cu como consecuencia cu nan no ta haya e servicio optimal.

Parlamentario Bermudez ta reconoce cu e obhetivo di nos taxistanan ta pa duna un servicio excelente na e turistanan y ta expresa su sorpresa cu nan tin cu para dilanti di e ex edificio di DOW mientras cu otro proveedor di transporte si tin acceso pa por baha turistanan dilANTI PORTA DI WAF (Gate 5).

Despues di busca mas informacion, a bin compromde cu taxistanan no tin acceso mas pa drenta e area, caminda cu e otro proveedornan si tin acceso. Bermudez ta considera esaki un forma di discriminacion den transporte y ta condena esaki rotundamente, pidiendo atencion inmediato pa garantiza seguridad di e turistanan y pa trata tur proveedor di transporte igual.

Bermudez a dialoga cu algun taxista y a wordo informa cu e motibo principal pa prohibi entrada na e taxinan ta basa riba keho cu "algun taxista ta pasa duro" den e ruta en cuestion. E parlamentario ta di opinion cu esaki no ta un argumento cu peso pa perhudica e resto di taxistanan ni pa baha e nivel di servicio cu Aruba kier muestra na su bishitantenan.

Segun parlamentario Bermudez, taxistanan cu no ta cumpli cu regla mester wordo atende individualmente y no mester perhudica esnan cu ta traha segun regla\manera correcto.

E echo cu turistanan mester baha banda di caminda, mientras cu ta posibel pa baha nan directamente dilanti di porta di entrada di Waf (Gate 5), Bermudez ta considera un degradacion di e servicio sublime cu taxistanan kier ofrece.

Den e area di waf tin un borch di "Verboden voor Ingang", bou di cual tin dos oro borch:

"Bestemd voor Tour Bussen en Havenpersoneel"

"tussen 07.00 - 23.00 uur"

E parlamentario ta pidi claridad riba e regulacionnan aki y ta insisti cu un solucion inmediato mester wordo implementa pa:

Garantisa seguridad di turistanan;

Trata taxistanan cu igual respet manera otro proveedor di trans-

porte;

Mantene e nivel di servicio turistico cu Aruba ta desea di muestra na su bishitanan.

A Base di esaki Parlamentario Bermudez a haci minister Dowers e siguiente preguntanan:

Minister ta na altura cu ta nenga taxinan baha turistanan dilanti di porta di Waf (Gate 5)?

Minister por splica riba ki base legal of regulacion ta prohibi entrada di taxinan den e area di Waf (Gate 5)?

Kiko ta e criterio exacto cu e autoridadnan ta usa pa permiti solamente tour bussen y havenpersoneel drenta, mientras cu taxinan ta wordo exclui?

Minister ta considera cu e situacion actual ta compromete seguridad di turistanan cu mester crusa caminda cu trafico activo pa yega na tereno di Waf (Gate 5)?

Minister ta di opinion cu trato desigual entre proveedor di transporte por ta considera como discriminacion, y kiko lo ta e paso pa preveni esaki den futuro?

Minister ta comparti e pensamiento cu si acaso un taxista no ta comporta su mes ariba e ruta en cuestion cu ta cu e taxista concerni mester atende cu ne y no mester perhudica e otronan cu si ta comporta nan mes?

Suscrito ta di opinion cu e solucion ta den cambio di e borch actual cu e texto "Bestemd voor Tour Bussen en Havenpersoneel" pa un borch cu e text "Bestemd voor Tour Bussen, Taxi en Havenpersoneel"

Minister ta dispuesto pa hiba dialogo cu organisacionnan di taxistanan y e autoridadnan relevante pa yega na un solucion husto y igual?

Parlamentario Bermudez a haci un suplica na Minister Athur Dowers pa contesta e preguntanan por escrito.

Na opinion di parlamentario Bermudez e solucion ta cuestion di cambia e texto di e borch "Bestemd voor Tour Bussen en Havenpersoneel" pa un texto "Bestemd voor Tour Bussen, Taxi en Havenpersoneel"

Den e spirito di harmonia y colaboracion, nos lo sigui subi e nivel di servicio pa nos turismo di crusero.

activemirror

live at



BEER

World^{AR}



at. 2 aug / 10:30pm / no cover

CORSOU

ABC Busbedrijf lo haya busnan electrico y un app di pago



E servicio di transporte publico na Corsou, ABC Busbedrijf, ta preparando pa un cambio grandi den e aña binidero. conecta durante bo biahe.

Nan ta bay modernisa e flota di bus cu vehiculo completamente electrico. Tambe, nan ta bay introduci un app di pago moderno y wifi gratis den tur nan busnan.

E meta principal di e iniciativa aki, ta pa modernisa e sistema di transporte publico, haciend'e mas eficiente y atractivo pa mas hende. E gobierno a duna e tarea aki n'e compania di utilidadnan publico, IUH, pa ehecuta e plannan.

Kico e modernisacion ta encera?

Pa e pasaheronan, esaki ta nifica un experiencia hopi mas lihe y mas digital:

- * App pa planea y paga: Pasaheronan lo por uza un app pa planea nan ruta y paga pa nan biaha, haciendo e proceso mas simpel.
- * Informacion en bibo: E paradanan di busnan lo muestra e orari-onan di salida en bibo, pa pasaheronan sa exactamente ki ora e busnan ta yega.
- * Wifi gratis: Tur bus lo tin conexion wifi gratis, pa bo por keda

E motibo tras di e cambionan

E gobierno ta spera cu e modernisacion lo conduci na miho calidad di servicio pa pasaheronan, pero tambe na paga menos pa e biahe. Nan tin e speranza cu mas hende lo uza e bus y esaki por yuda baha e subsidio cu e gobierno mester duna e compania.

E compania di utilidadnan IUH a ser escogi pa guia e cambionan, pasobra nan tin e experiencia pa traha cu infraestructura y servic-ionan digital via nan compania Aqualectra. Raycelli Seferina ta e director interino nobo cu a keda encarga pa guia e proceso di renobacion.

Aunke e compania por keda tuma subsidio despues di e moderni-sacion, nan a priminti cu lo uza e fondonan ey pa mantene e calidad di e servic-ionan. E gobierno tambe a enfatisa e importancia di condicionnan di trabou husto y oportunidadnan di crecemento pa e trahadonan di ABC Busbedrijf.

Fuente: Curacao.nu

Sentencia di Corte ta bisa Aqualectra: 'No por kita coriente asina sin mas pa fraude'



UN sentencia di Corte a pone un paro na e practicanan di compania di utilidad Aqualectra, mustrand cu e no por djis impone boetnan ni kita coriente sin un investigacion detaya, specialmente ora tin sospecho di ladronia. E veredicto ta subraya cu un cliente cu a huur un cas unda nan a descubri un meter manipula despues, no por wordo haci responsabel pa un fraude cu un residente anterior a comete.

E caso aki a cuminsa ora cu un homber a drenta Corte despues cu Aqualectra a corta su coriente na maart 13, 2025, basa riba un supuesto manipulacion di meter. Aqualectra a exige un pago di 5.250 florin – consistiendo di un boet y gastonan di reconexion – prome cu nan ta reconecta e coriente.

Hues ta considera e accionnan inhusto

Hues a declara e accionnan di Aqualectra inhusto. E huurder tabata biba den e cas desde fin di 2023 y, segun e Corte, e no tabata na haltura di e manipulacion. Un bisiña a testigua cu e la wak un persona ta manipula e meter na cuminsamento di 2023, hopi tempo prome cu e cliente nobo a bay biba den e cas.

Consumo di coriente y e falta di accion

Aunke tabata proba cu e meter tabata manipula y cu e cuenta di coriente tabata excepcionalmente abou — na un averahe di solamente 40 kilowattuur pa luna, comparabel na un solo lampi — Corte a indica cu Aqualectra mes no a tuma ningun accion pa

añanan. Tambe, e lesadonan di meter y e sistemanan administrativo di e compania no a señalisa e consumo masha abou.

E veredicto: un solucion mas husto

Hues a considera rasonabel pa Aqualectra exige cu e cliente paga pa e consumo di coriente real, basa riba un calculacion. Hues a fiha un adelanto di 2.500 florin pa e cliente paga. Unabes cu e cliente paga e suma aki, Aqualectra mester reconecta e coriente dentro di 3 dia. Hues a rechasa e exigencia di boet di 1.000 florin y e gastonan di reconexion mas halto.

E sentencia aki ta significa cu Aqualectra mester ta mas cuidadoso y evalua e situacion di cada individuo ora cu tin sospecho di fraude. Segun e Corte, e no ta aceptabel pa simplemente duna un boet na un cliente cu tin un meter manipula sin prueba di su envolvimento. Ambos partido mester cubri nan mesun gastonan legal.

Fuente: Curacao.nu



BONEIRO

Claridad riba nombramento di e diputadonan nobo na Boneiro

E incertidumbre rond di e diputadonan nobo na Boneiro finalmente lo caba dia 14 di augustus, un fecha crucial cu lo marca un stap importante den e gobernacion di e isla. Ta riba e dia ey e Consejo Insular (Eilandsraad) lo reuni despues di su receso di zomer, brindando e plataforma necesario pa oficialisa e cambionan.

E pasonan ta cla: e coalicion lo presenta e candidatonan nobo cu nan a scoge pa reemplasa e diputadonan saliente, Nina den Heyer y Anjelica Cicicila. Despues di e presentacion, e miembranan di e Consejo Insular lo tin e tarea di vota pa nan. Ta despues di e aprobacion di e votacion ey, e diputadonan por keda oficialmente nombra.

Mientrastanto cu e proceso di nombramento ta tuma su tempo, e manehonan di e gobierno diario di Boneiro ta den man di gezaghebber John Soliano. Esaki ta un situacion temporal cu lo dura te ora cu por lo menos un di e diputadonan nobo por cuminsa cu su trabou. E responsabilidad aki ta garantisa cu e tareanan esencial di e gobierno ta sigui sin ningun interrupcion, segura un continuidad den e servicio publico.

Un punto cu a hala atencion ta e desicion di e miembranan di Consejo Insular pa no interrompi nan receso di zomer pa trata e

situacion aki. E hecho aki por duna e impresion cu e mayoria di e miembranan no ta mira e necesidad pa yena e posicionnan liber aki cu urgencia. E ta un indicacion cu, for di nan perspectiva, e bashi den e posicionnan aki no ta un crisis inmediato cu mester a keda resolve mesora y nan tin confiansa cu e gezaghebber por maneha e situacion pa e momentonan.

Pa e pueblo di Boneiro, e reunion di 14 di augustus ta representa mas cu djis un votacion. E ta un momento di claridad, unda lo por mira ken lo ta e caranan nobo cu lo guia e isla den e proximo periodo.

E nombramento di e diputadonan nobo ta crucial pa e direccion politico y social di e isla y lo duna indicacion di e prioridadnan cu e gobernantenan nobo lo tin.

E desaroyonan aki, basa riba e informe di Herald Linkels riba 31 di juli 2025, ta muestra cu e proceso democratico ta sigui su curso, a pesar di e receso. Ta un proceso cu ta garantisa cu e escogencianan di lidernan ta keda tuma den un manera structura y transparente, duna asina e pueblo di Boneiro e confiansa cu nan gobernacion ta den bon man.

Fuente: Boneiro.nu





Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente serviccionan

Laba
Corta
Blowdry
Keratina
Cold Wax

Tinja
Highlights / Mechitas
Ombre / Californiana
Bayalage
Peinado

Makeup
Threading
Barberia
Manicure
Pedicure

Y
mucho
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

'Taste of Bonaire' ta bin cu un edicion 'Summer' den Wilhelmina Park

TOURISM Corporation Bonaire (TCB) ta organisa e di tres edicion di 'Taste of Bonaire' pa e aña aki. E evento tan popular aki, conoci pa su ambiente alegre y celebracion di cultura di Boneiru, ta tuma luga den Wilhelmina Park, dia 9 di augustus, di 6or di atardi pa 10or di anochi.

E aña aki, e festival ta para den e tema di 'Summer', cual ta priminti un anochi yena cu vibracionnan positivo y energia di zomer. Bishitantenan por spera un bishita culinario delicioso, cu diferente stand cu cuminda local y internacional. Esaki ta un oportunidad perfecto pa saborea plato unico y explora e sabor diversifica di e isla, for di platonan crioyo autentico te cu opcionnan internacional cu un toke Caribense.

Un anochi yena cu entretenimento

E anochi lo tin bon ambiente cu un variedad di entretenimento pa tur gusto. E musica lo ta na encargo di e grupo dinamico Tes a Fesa y e popular DJ Marv, cual sigur lo pone un ambiente dushi y invita e publico pa move y baila.

E programa di e anochi lo ta bon yena cu mas presentacion.

Brassband The Boyz lo trece nan energia contagioso cu ritmo

y melodia, mientras cu Dance Group Peru lo presenta nan baile y coreografia bunita. Esakinan ta agrega un toke di diversidad cultural na e anochi, demostrando cu Boneiro ta un crusada di diferente cultura.

Un presentacion special

Un momento hopi special y importante di e evento lo ta e presentacion di e candidatonan pa Miss Teen Bonaire 2025. E publico lo tin e oportunidad pa conoce e futuro lidernan y embahador di e isla. E presentacion aki ta duna e candidatonan un plataforma pa conecta cu nan comunidad y comparti nan visionnan.

TCB ta organisa e festival aki hunto cu nan sponsor principal Curoil. E colaboracion aki ta muestra nan compromiso cu e comunidad y cu e promocion di e sector turistico. Ta invita tanto residentenan di Boneiru como turistanan pa bin disfruta di e evento ameno aki y experencia e sabor, musica y cultura di Boneiro. E festival ta un celebracion di tur loke ta haci Boneiro special, creando un experencia memorabel pa un y tur. No perde e oportunidad aki pa disfruta di un anochi inolvidabel bou di e streanan den Wilhelmina Park.

Fuente: Bonaire.nu

TASTE OF BONAIRE
SUMMER EDITION
WILHELMINA PARK
09 AUGUSTUS 2025
18:00 - 22:00

MONDAY TO FRIDAY

7:00AM - 10:00AM



DJIS PA HARI



RADIO VARIETY SHOW

RECETA DI DIA



Cinnamon Sugar Donut Muffins



BON bini na un receta cu lo transporta bo bek na e dushi sabor di donuts, pero den un forma super facil y rapido! E Cinnamon Sugar Donut Muffins aki ta e combinacion perfecto di un muffin moli y un donut dushi, cubri cu un capa delicioso di manteca y un mescla di sucu y cane. E ta e treat ideal pa un mainta di weekend, un snack pa trabou of simplemente pa disfruta cu un kopi di koffie of un glas di lechi. Prepara pa un sabor inolvidabel cu lo bira un favorito den bo cushina!

Ingrediente

Pa e Muffins:

- 1/2 cup (1 stick) di manteca, moli
- 1/2 cup di sucu
- 1 webo grandi
- 1/2 cup di lechi
- 1 1/2 cup di hariña pa tur uso (all-purpose flour)
- 1 1/2 telep di baking powder
- 1/4 telep di salo
- 1/2 telep di vanilla extract

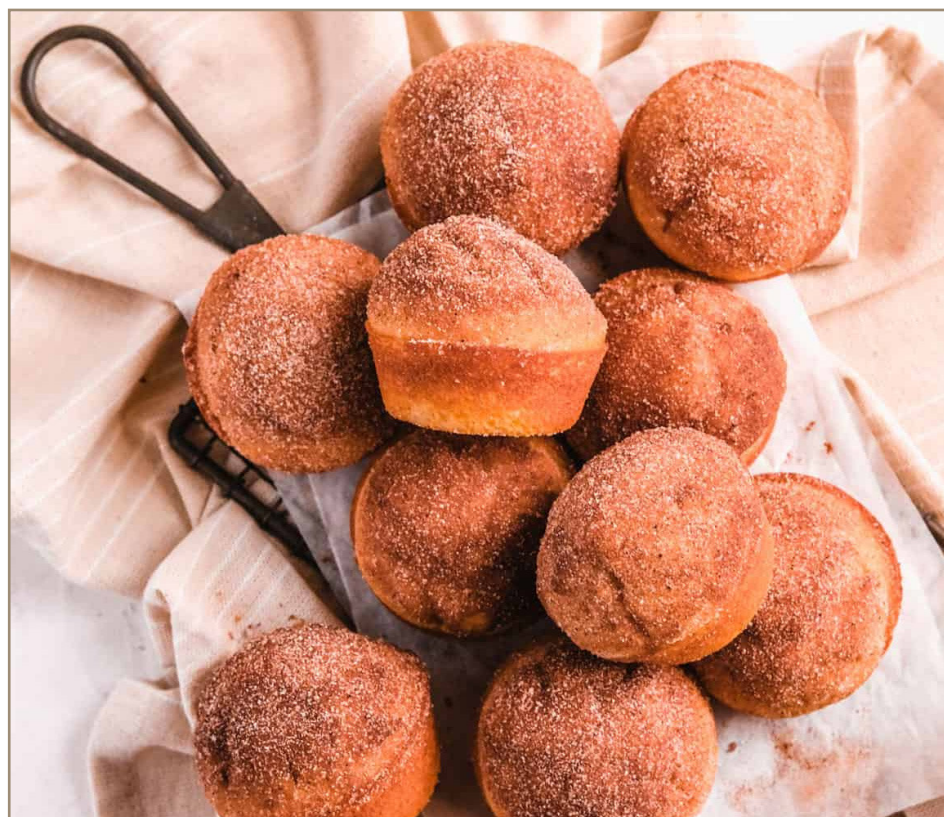
Pa e Topping:

- 1/4 cup di manteca, dirti
- 1/3 cup di sucu
- 1 cuchara grandi di cane (cinnamon) na puero

Instruccion

1. Prekeinta bo oven na 350°F (175°C). Hunta un muffintin of pone e cup di papel aden.
2. Prepara e mansa: Den un mixing bowl, bati e manteca moli cu e sucu te ora e bira un crema suave. Agrega e webo y e vanilla, despues e lechi y mescla nan bon.
3. Combina e ingrediente seco: Den un otro comchi, bati e hariña, baking powder y salo hunto. Agrega e ingrediente seco aki poco-poco na e mescla di manteca te ora nan ta mescla. No mescla mucho.
4. Yena e muffin tin: Uza un cuchara pa pone e mansa den e cupnan di muffin, yenando cada un te mas of menos 2/3 parti yen.
5. Horna: Horna nan pa 15 pa 18 minuut of te ora un toothpick cu bo hinca den e centro sali limpi.
6. Fria y cubri: Laga e muffins fria un tiki. Dera e parti ariba di e muffin den e manteca dirti, despues lora nan den e mescla di sucu y cane te ora nan ta bon cubri.

Disfruta di nan!



Fortaleza pa Famia

Antes hende no tabata kere, awo nos tur ta mira

LOCUAL a pasa na Rusia por pasa na tur parti di mundo, pasobra e palabra di Dios no ta conta pa un parti di mundo so, tampoco pa cierto pais, pero e ta conta pa henter mundo, locual ta para skirbi den Mateo capitulo 24 y 25:1-13 y 25:32-46.

Pero tambe laga nos tene na cuenta Mateo 13:24-30 y Mateo 13:24-43.

Y den testament bieu, tur e profetanan cu a skirbi locual aworaki ta tumando luga y lo bay tuma luga pasobra e binida di nos Señor Hesucristo ta cerca.

E cos nan aki no ta pa spanta hende, pero ta pa confirma un biaha mas manera ta para skirbi den Lucas 21:31-36 bisando: Di berdad, di berdad Mi ta bisa boso, e generacion aki lo no pasa prome cu tur cos tuma luga. Shelo y tera lo pasa, ma Mi palabranan lo no pasa.

Tene cuidao pa boso curason, no ta carga pa causa di paranda y buracheria y e preocupacion di bida y e dia ey no bin diripiente riba boso manera un trampa.

Pasobra e lo bin riba tur esnan cu ta biba riba superficie di henter mundo.

Ma sea alerta, tur ora bay, haciendo oracion pa boso por tin forza pa scapa di tur e cosnan aki, cu ta bay tuma lugar y para dilanti di e Yiu di hende.

Awo nos tur ta mira con buracheria, paranda, inmoralidad, preocupacionnan di bida, materialismo a aumenta, hende a perde respet pa Dios, pa nan mes y pa bida di nan prohimo.

Locual Pablo a scirbi den 2 Timoteo 3:1-5, awo nos ta mire ta cumpli completamente, sin kita, sin pone manera hende grandi ta bisa, unda cu nos bira. nos ta mira con maldad ta crece y hende ta sostene maldad y ora maldad wordo reprende hende ta rabia.

Wak con hende ta pensa awendia, por ehempel nan auto por drecha, nan cas por drecha, pero ora yega na e matrimonio esey si nan no ta kere cu e por drecha, y nan ta haci tur locual ta posibel pa divorcia, pa sigui venga otro, mientras cu yuinan ta keda traumatiza.

Hende ta haci tur cos pa troce e palabra di Dios y haci manera ta un cos di broma cu ne, ora nan por bay contra

Dios su palabra y su principionan, practica di maldad y inmoralidad a bira un show, algo di celebra, laga nos mira solamente con uso di droga a bira algo publico den nos comunidad, sin ningun clase di respet, ni pa hende grandi, ni pa mucha.

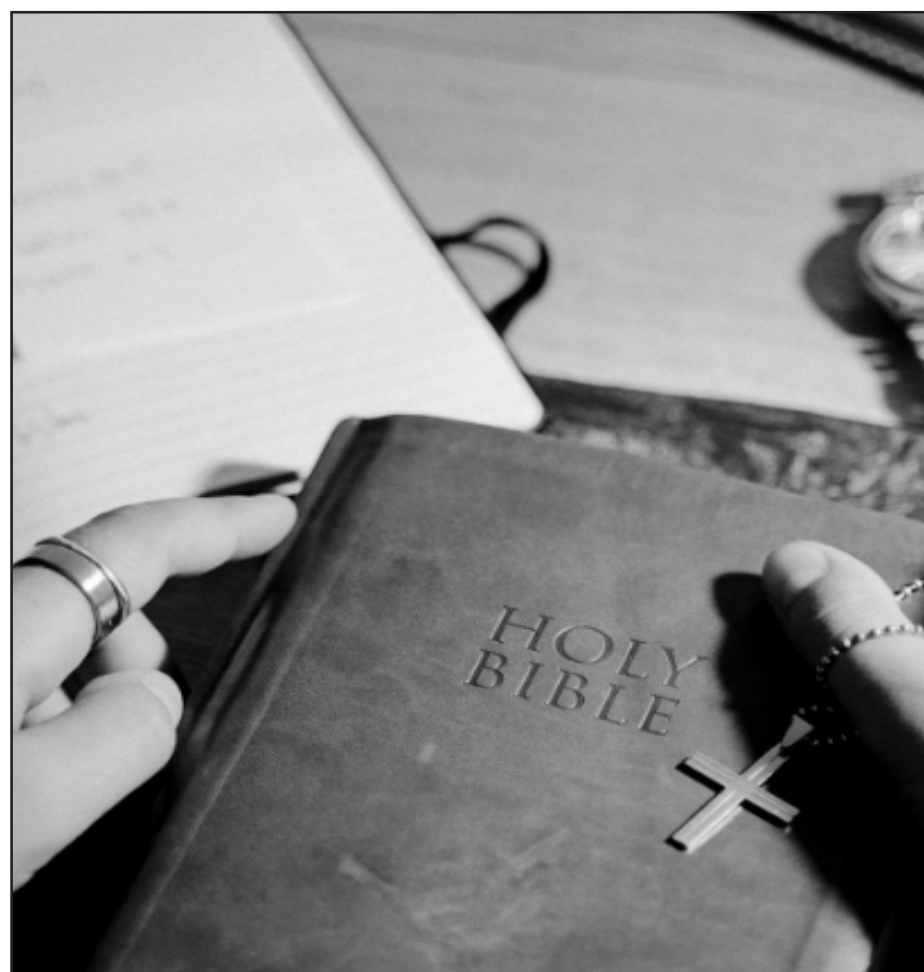
Y hasta ta pone hende pensa cu tin cierto barrio y cierto skina, cu autoridad a lubida of nan no kier bay, pasobra ta un berguensa enorme locual ta sosode ey banda.

Nos tur ta mira cu locual e palabra di Dios ta bisa den Romanonan 1:18-32 ta cumpliendo y ningun lo tin excuus. Solamente Dios lo tin misericordia.

Pero no lubida e plan di salvacion bunita cu Dios a ofrece na henter mundo bisando:

Pasobra Dios a stima e mundo asina tanto cu El a duna su unico Yiu, pa ken cu kere den dj'E no bay perdi, ma tin bida eterna. Dios no a manda e Yiu pa condena e mundo, ma pa mundo wordo salba door di dj'E.

Awendia tin comercio di religion, pero Salvacion ta bin unicamente di Cristo Hesus, Cristo Hesus ta e caminda, e berdad y e bida, ni un hende no por yega cerca e Tata si no ta pa medio di e Yiu.



Santo di Dia

Un bida dedica na fe y amor

Awe ta Dia di San Alfonso Maria de Liguorio

PA dia 1 di augustus, nos ta conmemora San Alfonso Maria de Liguorio, obispo y doctor di iglesia. E tabata un homber di fe extraordinario, kende su bida ta un ehempel inspirador pa tur cu ta busca di biba un bida segun e evangelio.

Alfonso a nace na 1696 na Italia. E tabata un abogado hopi exitoso, pero na un punto a dicidi di bandona su profesion pa sirbi Dios. Den un edad relativamente jong, na 30 aña di edad, el a wordo ordena como sacerdote. Un di su pasionnan tabata predica y educa e pueblo di Dios riba siñansanan di e fe catolico.

Pero kico ta haci San Alfonso Maria di Liguorio asina special? Un di su logronan mas grandi ta e fundacion di e Congregacion di e Santisimo Redentor, miho conoci como e Redentoristanan.

E congregacion aki ta dedica nan bida na predica e evangelio na esnan mas vulnerabel y den necesidad, siguiendo e ehempel di Cristo mes.

San Alfonso tabata un escritor hopi prolifico, cu a skirbi mas di 100 buki. Su buki mas conoci, "Teologia Moral", a wordo uza pa hopi tempo como un guia pa sacerdote y seminaristanan. E tabata un homber cu un inteligencia skerpi y un curason yen di amor pa Dios y su prohimo.

Su mensahe principal, cu ta resona cu nos te ainda, ta con Dios ta un tata amoroso, cu ta yama nos tur pa un relacion personal cu nE.

Den e bida di San Alfonso, nos ta mira un ehempel di un persona cu a uza su talentonan, inteligencia y su curason pa sirbi Dios y su prohimo. E no a biba un bida solamente pa su mes, sino un bida dedica na biba e evangelio y trece e amor di Cristo pa esnan mas den necesidad.

Pa conclui, San Alfonso Maria de Liguorio ta recorda nos, cu un bida dedica na Dios ta un bida yen di speransa, amor y gracia.



E poder di oracion

Un combersacion cu ta transforma



HOPI biaha, nos ta wak oracion como e ultimo opcion ora tur otro cos a faya. Nos ta resa ora nos ta den un situacion di desesperacion, ora nos ta sinti nos chikito y sin speransa. Pero oracion no ta solamente un grito di ayudo; ta un combersacion, un lugha di encuentro intimo cu e Ser mas halto. E ta e escudo invisibel cu ta proteha nos, e anker cu ta tene nos firme den e tormenta.

Pensa un momento riba e poder di palabra. Un palabra por construi un persona, pero tambe por destruye. Ora e palabranan aki ta sali for di un curason sincero den oracion, nan ta bira un forza poderoso cu por move sero. E no ta solamente e peticion cu nos ta haci; ta e acto di habri nos curason, di basha nos alma na e Creador. Den e acto aki, ta drenta un paz cu ta surpasa tur comprendemento, un consuelo cu ta duna nos speransa den cualkier situacion.

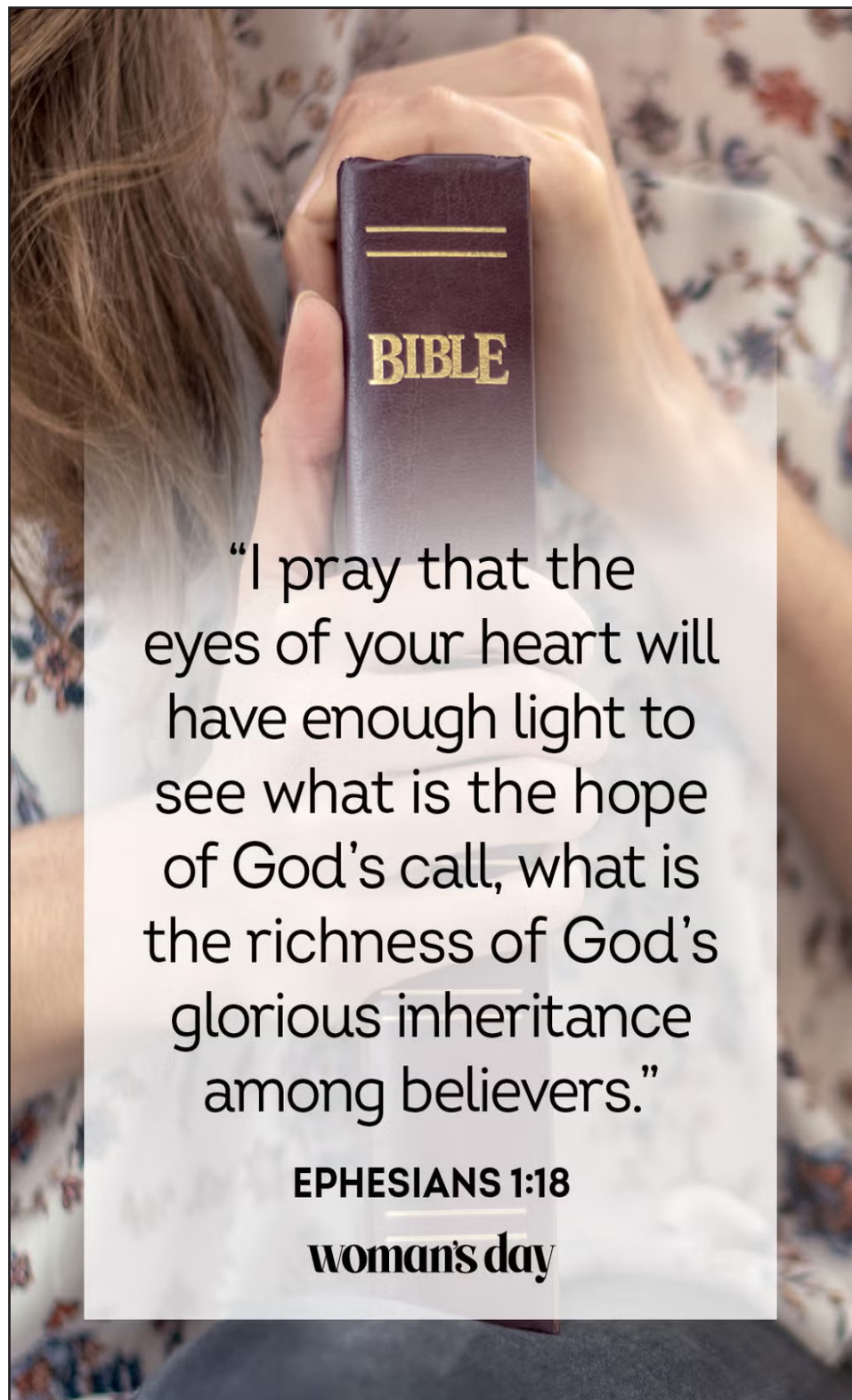
Un oracion no ta un formula magico cu ta duna tur bo deseo. Tin biaha, e ta mescos cu un simia cu ta planta den tera; e ta tuma tempo pa crece y duna fruta. E frutanan aki por ta paz den un curason turbulento, forza pa enfrenta un desafio of un pordon cu nos a busca pa hopi tempo.

E poder di oracion ta den su transformacion. E no ta solamente cambia e situacion, pero mas importante, e ta cambia nos. Ora nos ta resa, nos ta conecta cu un forza mas grandi y den e conexion aki, nos ta haya perspectiva. Nos ta cuminsa mira cu no ta nos so ta cargando e peso di bida. Nos ta cuminsa mira e bondad, e

compasion y e amor di Dios den tur detaye chikito di nos dia.

Oracion ta pa tur hende, no tin un miho manera pa hacie. No ta depende di con bon bo ta papia of con largo bo ta keda arrodia. E ta cuminsa cu un curason humilde, cu e boluntad pa entrega nos mes na Dios. Bo por resa den silencio, den bo curason; bo por resa na bos halto den bo camber. Bo por resa den auto, den supermercado of mientras bo ta cana riba beach. E ta un yabi cu bo por uza na cualkier momento, den cualkier lugha.

Laga oracion bira mas cu un ultimo opcion. Lag'e bira un prome reaccion, un rutina diario. Laga e bira un combersacion cu ta forma bo bida y bo curason, pasobra den cada palabra, den cada momento di silencio, tin un forza cu ta warda pa ser descubri. Un forza cu ta transforma, sana y restaura.



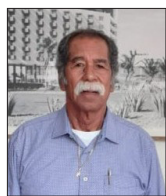
“I pray that the eyes of your heart will have enough light to see what is the hope of God’s call, what is the richness of God’s glorious inheritance among believers.”

EPHESIANS 1:18

woman's day

"God is our refuge
and strength,
an ever-present
help in trouble."

Psalm 46:1



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo
mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor
ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Sr. Victor M. Giel

Mihor conoci como "Toy"
*14-05-1941 – 24-07-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Guia mi den bo berdad y siña mi,
pasobra ta Abo ta e Dios di mi salbacion;
riba bo mi ta spera henter dia"
Salmo 25:19

Cu dolor na nos curason pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayeci-
mento di:

Errol Edwards Gumbs

Miho conoci como "260"
*31 Mei 1945 - †26 July 2025

Oportunidad pa Condolencia lo ta diabi-
erna, 1 di Augustus 2025 na Ad Patres Fu-
neral Home & Crematory na San Nicolas
di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entierro na Corsou lo wordo anun-
cia despues.

“

God is faithful, and he will
not let you be tested beyond
your strength, but with the
testing he will also provide
the way out so that you
may be able to endure it.”

—1 CORINTHIANS 10:12–14



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

The Lord is my shepherd, I lack noth-
ing. He makes me lie down in green
pastures, he leads me beside quiet
waters, he refreshes my soul. He guides
me along the right paths for his name's
sake.

Psalm: 23

We announce the passing of:

Jayden Focke

*15-02-2014 †29-07-2025

Left to mourn are his:

Mother: Tania

Father: Mike

Stepfather: Sebastian

Sisters:

Zoë

Isabella

Grandmothers:

Zolangel

Paula

Mira

Grandfathers:

Wilfredo

Carlos

Aunts:

Maryfe

Nata

Uncles:

Bob

Mario

Cousins, friends & neighbors

Hijo, siempre seras la luz de mi vida.
Mama te amara por siempre.

Jongen bedankt voor alle liefde die je
hebt gegeven. Rust zacht. Papa

Opportunity for condolence will be
held on Saturday August 02,, 2025
from 7 pm to 9 pm at Aurora Funeral
Home

The funeral service will be held on
Monday August 04, 2025 from 2 pm to
4 pm. Afterward Jayden will be cre-
mated in close family circle.



“Bou di halanan di Dios mi ta sigur”
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: “Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa”
Salmo 91:1-2

Cu profundo dolor na nos curason, pero agradecido pa tur cos cu el a haci pa nos.
A bay sosega nos kerida mama, wela, ruman, compa-
ñera, tanta, prima, amiga

Dulce H.V. Dirks

cariñosamente yama
“Dudu, Dolci y Tanta Duche”
*13 sept 1959 † 27 juli 2025

Mayornan: † Carmen Tromp; † Dominico Dirks

Na number di su compañero: Ludgerio Albertsz

Su yiunan stima: Juliska de Cuba y Giovanni Smith;
Jelitza de Cuba; Jennifer de Cuba

Tata di su yiunan: Stanley de Cuba

Manera yiu: Julitsa Albertsz

Nieta/onan: Jennesee de Cuba; Joviane Smith y Urvin
Danker; Javion Smith; Jayron Smith; D- Jean Angela

Manera nieto: Trevor y Zayne

Yiunan sin dolor: Elizabeth Campos y yiu; Danny
Koolman y famia

Iha: Tashna Arends

Rumannan: Roberto y Petra Dirks -Vrolijk; Juan Dirks;
Lorenzo Dirks y Mariena den Haan; Hose (Boy) Dirks
y Cobie van den Hazel; Lodewijk Dirks; Magaly
Dirks; Francis Dirks

Sobrina/onan: Vaneira y yiu, Neriënne y yiunan,
Mylannee y yiunan, Chayenne, Suzanne y famia, Sue-
Ann y famia, Jean Micheal, Brandon y yiunan, Brash-
enne y famia, Brittney, Tashna y yiu, Jurwin y yiu

Suegra: Maria Albertsz-Roga

Cuñanan: Benigna, Grace y Prisca

Comer/compèrnan, prima/onan, amiga/o y conoci na
Aruba, Merca y Hulanda cu ta hopi pa menciona.

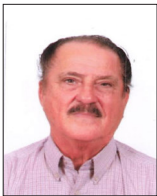
Demas famia: Dirks, de Cuba, Albertsz, Smith, Angela,
Tromp, Arends, Geerman, Orman, Giel, Vrolijk,
Werleman, Wouters, Wester, Boezem, van der Linde,
Ras, Willems, Koolman, Weller, Croes, van den Hazel,
den Haan, van Bochove, Wo, Winterdaal, Berntsen,
Franken, Lacle, Henriquez, Lampe, Dirks, Vasquez,
ex coleganan di Taxi.

Ex trabounan: Aruba Grand, Internet Café, Dairy Mart,
TAS y ATC operator

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun per-
sona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Nos ta lamenta cu despues di entierro, nos no ta ricibi
bishita na cas.

Condolencia lo tuma luga dialuna 4 di augustus 2025
di 7:00 pm pa 9:00 pm na Pray Funeral Home San
Nicolas

Acto di entierro lo tuma luga diamars 5 di augustus
2025 di 9:00 am pa 11:00 am na Pray Funeral Home
San Nicolas y despues lo sali bai pa santana catolico na
Savaneta.



Juan 5:28,29
No keda asombrá pa loke mi a kaba di
bisa, pasobra lo yega e ora ku tur esnan ku
ta den graf lo tende su stèm i lo sali afó.

Cu inmenso dolor na nos curason nos kier
a anuncia cu a bay sosega nos esposo,
tata, welo, ruman stima:

Canisio Dominico di Vecchia

Miho conoci como Papa, Cani, Ken.
*28-07-1941 - †30-07-2025

Tata: †Dominico di Vecchia
Mama: †Maria di Vecchia - Tromp

Na number di su esposa: Benvenuta
"Niny" di Vecchia- Dijkhoff

Yiunan:
Robert y Bibiana di Vecchia;
Aaron y Geimy di Vecchia;
Rebecca y Joe Fabian - di Vecchia

Nieta stima: Gianna Fabian

Rumanan:
†Eufemia Arends - di Vecchia;
Eugenio di Vecchia;
†Antonio di Vecchia;
Ina Weller - di Vecchia;
Ika Martijn - di Vecchia

Tur su sobrino y sobrinanan, primo y
primanan.

Demas famianan: di Vecchia, Dijkhoff,
Tromp, Martijn, Weller, Arends, Maduro,
Croes, Thiel, Koolman, Lampe, Geerman,
Aalders, Oduber, Fabian,
Escalona y Ramirez. Famianan na Hulan-
da, Merca, Alemania, Italia y Cuba.

Bon amigonan: Ciro Schoop y Bruno
Giordano.

Y tur su rumanan spiritual Testigonan
di Jehova y special congregacion Tanki
Leendert.

Acto di despedida lo tuma luga na Aurora
Funeral Home diamars 5 di augustus 2025
di 9’or pa 11’or di mainta, lo bay tin un
discurso biblico pa 10.15 am.

Acto di condolencia: dialuna 4 di augustus
2025 di 7’or pa 9’or di anochi na Aurora
Funeral Home.

Despues di despedida nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di
nada. Den cunucu di yerba berde e ta pone
mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forza”.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Miriam Francisca Simmons

Cariñosamente yama “Sunchi”
*08-06-1968 - †25-07-2025

Na number di su:
Mama: Imelda Simmons
Tata: †James Leonard

Yiunan: Vanessa Simmons & yiunan; Sher-
man Simmons; Shanela Simmons & yiunan;
Angelo Simmons & Erica & yiunan; Junior
Simmons & Shomela & yiunan; Christopher
Simmons; Alexander Simmons & yiunan

Nieto y nietanan: Anthony; Marvyen; †Is-
hanela; Ishmael; Zahaira; Edmond; Fredrick;
Cheshon; Cheslaine; Eugene; Lady; Alexzi-
enne; Jurion; Shayqion; Shayzienne; Caidyn

Bisanieta: Ashmaira

Rumanan: Sandra Ralph Beyne & yiu; Jan
Leonard & yiunan; †Fernando; Elvin &
Malika & yiunan; Alvin & yiunan; Seraida
Jackson & yiunan; Michel Girigorie

Manera un mama: sra. Helena Hoge

Manera un yiu: Glen Duinkerker

Dunado di cuida: Roxana Simmons

Amiga di cas: Milcha Philips

Sobrino y sobrinanan, tio y tantanan, primo
y primanan y demas famia: Simmons, Lev-
enstone, Godette, Stamper, Warner, Beyne,
Jones, Wilson, Cornet, Girigorie, Leonard,
Lyons, Cortez

Ta invita tur famia y conoci pa asisti na acto
di condolencia cu lo tuma lugar diabierna 1
di Augustus 2025, di 7’or pa 9’or di anochi
na Pray Funeral Home na San Nicolas.

Acto di entierro lo tuma luga diasabra 2 di
augustus 2025, di 2’or pa 4’or di atardi na
Pray Funeral Home na San Nicolas despues
pa Santana Central na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa, nos por a
lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no
ta ricibi bishita di condolencia na cas.



“Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda di boso curason,
mi por steun di loke Señor ta haci.”
Salmo 33

Cu inmenso dolor, pero conforme cu bolun-
tad di Dios
nos ta anuncia fayecimento inespera di nos
pareha, tata, ruman,
omo y amigo:

Sr. Walter Marlon van der Biezen
*28-02-1964 - †21-07-2025

Su mayornan: †Juan van der Biezen y
†Clara Jacobs-van der Biezen

Na number di su:
Pareha: Vivecca Franken

Yiunan: Warren y Deirdre Parnell; Diangelis
y Oumaima El Waarabi; Waine

Yiunan di criansa: Rygel y Lydyanne; Ve-
ronique, Elton y famia; Allison; Giandra y
Steven

Ruman: Marjorie y yiunan

Sobrinonan: Ruthsella Imperator y yiunan;
Wilmar Imperator; Wilfried Imperator y
Marilushka Leest y yiu

Mama di su yiunan: Angie Rivero

Tur su tanta- y omonan, primo- y primanan
na Aruba, Corsou, Hulanda, Merca y tur sua
y cuñanan.

Tur su coleganan manera famia di Colegio
Conrado Coronel.

Tur su bon amigonan cu ta mucho hopi pa
menciona. Tur su bon bisinanan, comper- y
comernan.

Famia: van der Biezen, Franken, Jacobs,
Harms, Gomez, Croes, Webb, Wernet, Jan-
sen, Jimenez, de Cuba, Kelly, Geerman, Im-
perator, Duchesne, Tromp, Marti, Dijkhoff,
Boekhoudt, Hernandez, Dake, Mc. Carthy,
Marquez, Tromp, Conquette, Leest, Rivero,
Maduro, Oduber, Schwengle, Dania y demas
famia ta invita tur amigo, bisina, colega y
conoci pa asisti na e acto di despedida y en-
tiero cu lo tuma luga dia 4 di augustus 2025
na Aurora Funeral Home di 9.00 pa 11.00 di
mainta y despues lo sali pa santana catolico
na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no
ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida
algun famia of conoci.



Cu dolor na nos curason pero conforme Dios su
boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos esposa,
mama, ruman, tanta y wela:

Norma Magdalena Fabus Maria
Miho conoci como “Noi” of “Nora”
22/07/1951 – /07/2025

Su Mayornan Stima: Mario & Nicolina Maria
Eleonora

Su Esposo Stima: Cristobal “Chicho” Sixto Fabus

Su Unico yiu Stima: Amanda Fabus

Su Nietonan Stima: Dianeè Lampe; Owyn
Tachi; Eden Tachi

Tata di su nietonan Stima: Patrick Lampe; Roswin
Tachi

Manera un yiu Stima: Victorino Maria

Manera su Nietanan Stima: Dayana Gomez y yiu;
Sharloth Gomez; Diana Gonzales

Rumannan: Pedro Maria y famia; Luis Maria
y famia; Laura Maria; Roberto Maria y famia;
Patricio Maria y famia; Lidwina Maria y yiu;
Erselin Kappers-Maria y famia; Frida Silie y
famia; Juan Maria y famia; Oscar Maria y famia;
Melfrida Maria y famia; Vilma Adelaida; Imelda
Brondenstein y famia

Ihanan: Flavinia Servaas Odor, Jerril van Varssev-
eld, Endrely Kock, Schurandy Maria, Reynaldo
Maria, Francis Kock, Aishel Geertruida

Comer y Compnernan: Gerardo de Veer, Annema-
rie Schrameijer, Cristina Ras, Vilma Nowels, Toi
Kock, Fransico y Livia Kock, Ruth Andrews,
Lucia Ogenio

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, sua
y cuñanan.

Su bon amistad y bisinanan: Denisia Giel Tromp,
Eric & Cornelia Martis Bernabela, Gregory y
Luthgarda Zievinger Martis, Graciela Villadiego,
Jose Gonzales, Mary Quintero, Lal y Hira Soebe-
dar, Miriam Idarraga, Ditty Hoek, Roosje Martha,
Norma Mota, Regina Luydens, Gianna Koolman

Famia: Fabus, Maria, Lampe, Tachi, Kappers,
Andrews, Silie, Brondenstein, Adelaida, Williams,
Geertruida, van Varsseveld, Silvania, Concepcion,
Martina, Richardson, Piar, Ortiz, Goeloe, Boek-
houdt, Odor, Ras, Giel, Tromp, Kock, Martis,
Villadiego, Gonzales, Quintero, Nowels, De Veer,
Schrameijer, Luydens, Mota, Hamlet, Malmberg,
Navas, Ridderstap, Phillips, Van der Biezen, Fal-
coni, Conradus, Koolman, Croes.

Ta invita tur famia, amiga y amigonan, bisina y
conoci pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma
luga diabierna 1 di augustus 2025 na Misa Pro
Catedral San Francisco na Playa di 9’or pa 11’or
di mainta, despues lo sali pa santana Catolico na
Paradera.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di
menciona algun familiar.



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
Y awo, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios
su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos
ser stima:

Sra. vda. Beatrix M. Wolff-Leest
Cariñosamente yama “Mamai”
*31-07-1946 - †27-07-2025

Na number di su:
Esposo: †Maximo Wolff

Yiunan: Humphrey y Gloria Wolff-Rombley;
Johnny Wolff (Hulanda); Joselyne y Christiaan
Matthews-Wolff y famia; Gilbert (Marlon) Wolff
y famia

Mescos cu yiu: Marijke Leest y famia

Rumannan: Simplicia y †Augustin Gomez-Leest
y famia; Joannes (Jani) y Terry Leest y famia;
Hose (Jossy) y Thea Leest-Wolff y famia; Jacinta
y †Persey Leest-Putto y famia na Hulanda; †Juan
Leest ,Andres (Dede) y Gonny Leest-Terink y
famia, †Tito Leest

Nieto y nietanan: Christiaan; Christopher y
Aliesa; Gilvienne y Mikael

Sua y cuñanan: †Guillermo y †Margo Wolff y
famia; †Berta Wolff y famia; Anki Soththewes;
Sita Wolff; Benny Wolff y famia; †Lucilla
Coussens-Wolff; Frans Wolff y famia; Filomena
y Bito Ruiz-Wolff y famia; Gerrit y Julia Wolff-
Werleman y famia; Jane y †Luis Aponte-Wolff;
Thea y Jossy Leest-Wolff y famia; Martina y
Hans Vis-Wolff; Wilfrido Wolff

Tanta: Johana Peasch y famia

Primo y primanan, Sobrino y sobrinanan

Bon bisinanan: Petrocchi, Mathilda, Jacobs, Mar-
tina, Tromp, Brokke, de Cuba, Holsman, Petron-
ilia, Marchena, de Lange

Bon amiganan di cas: Jacky Jacobs, Nirva Mathil-
da

Ayudantenan di cas: Dra. Jeraldine Violenes;
Edith Rubio

Tur su amigonan di Bubali Sport Club.

Demas famia: Leest, Wolff, Rombley, Matthews,
Quandus, Gomes, Terink, Putto, Figaroa, Peasch,
Tromp, Abrahamsz, Geerman, Kock, Ruiz, Fin-
gal, Ridderstaat, Violenes, Rubio, Kempe, Oude
Nyhuis

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma luga dia-
bierna 1 di augustus 2025 na Misa Santa Anna na
Noord di 9’or pa 11’or di mainta. Despues lo sali
pa Santana Catolico na Noord.

Nos disculpa pero despues di entierro nos no por
ricibi bishita di condolencia na cas.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida
algun famia of conoci.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya
forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Venancio de Kort

Miho conoci como: “Bobby, Bob”
*01-04-1947 - †27-07-2025

Na number di su mayornan
†Bernadito (Dito) y †Anna de Kort-Rasmijn

Su Señora: Petronella Maria (Petra) de Kort-Schrauwen

Su yiunan: Manolito de Kort y Megcheliena Overheul; Rafael de Kort y Debbie Timmer

Su rumannan: Gertruides (Trida) y Leo Kelly de Kort; Eduardo (Eddie) y Meme de Kort-Ras; Joseph (Carl) y †Meeshi de Kort-Vis; Alberto (Tom) de Kort; Rudolf (Rudy) y Matjan de Kort-Melis; †Ruben (Benchi) y Greta de Kort-Almary; Hubert (Nando) y Gloria de Kort

Cuña y suanan na Hulanda/Suecia: Anita Ennen; Truus y Leen van Dijken; Annika Ennen y famia; Desiree y famia; Harold y famia; Nicolienne & Ron Segers y famia.

Sobrino Stima: †Omar

Sobrina y sobrinonan: Sidney, Maroushka, Sheyenne, Jeolando, Josay, Jouraine, Vianda, Eliomar, Vannie, Maurice

Manera un bon sobrina: Berlaine Akins

Amistadnan di cas: Nataly Velez y yiu; Aldride Hunto y famia; Eric, Kelly y famia; Leo van der Biezen; Nesthi y Greta (Cuba)

Demas bisiñanan

Su trahadornan di (DOW) (man na obra): Elvis Tromp, Giovanni Giel

Miembro y amigonan di Partido MEP

Demas famia: De kort, Schauwen, Rasmijn, Overheul, Timmer, Kelly, Ras, Vis, Almary, Melis, Ennen, Segers, Van Dijken, Lacle

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa

Nos ta invita tur famia y conocinan pa asisti na e acto di condolencia cu lo tuma luga diabierna 1 di Augustus 2025, di 7’or pa 9’or di anochi na Aurora Funeral Home.

Alabes, nos ta invita pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma luga diasabra 2 di Augustus 2025, di 2’or pa 4’or di atardi na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma luga den seno familiar.



“Senor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde e ta pone mi sos-
ega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe
haYa forza.”
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos tin e tristo deber di anuncia e fayecimento di nos casa, tata, welo y ruman stima:

Thomas Primitivo Tromp

miho conoci como:” Johnny Tromp, Mayor Johnny Tromp Polis of Delegá ”
*16 september 1948 † 26 juli 2025

Na number di su casa: Yasira Navas Zambrano

Yiunan: Marc Tromp y Sra. Darcy Soemers; Igmar Tromp y Carlo Althof; Carlene Tromp y Robert Danjo; Luigi Arends; Yoruaine Koolman-Hernandez y Jonathan Koolman; Quincy Tromp; Emma Ainhara Tromp

Rumannan: Tito y Sra Aida Tromp-Geerman; Tirso y Sra Mary Tromp-Comenencia; Jimmy y Sra Judith Tromp-Maduro; Albertico Tromp y famia; Iraida Tromp

Nietonan: Marcus, Juselah, Thomas, Ishmar, I-Damar, I-Jolyne, Zayn Tromp; Caelen y Caelie Danjo

Sobrino y Sobrinanan: Alvin, George, Enaunberta, Tamara, Milagro, Elton, Thirza, Gabriela, Jennyline, Joshua (iha), Archi, D’angelo, Danilo, Iraiza, Jean Pierre, Jeantella, Julia, Julian, Joja

Commer y compernan: Dilsa Cueto, Hendrit Gomez y Henry Luna

Primo, primanan, y demas famianan: Tromp, Martis, Danies, Navas, Giel, Geerman, Koolman, Comenencia, Maduro, Jacobs, Donata, Zievinger, Klepper, Penso, Gomez, Winterdaal, Milano, Rodriguez do Valle, Hieroms, van der Biezen, Erasmus, Ridderstaat, de Cuba, Faro, Ruiz, Kelly, Chow, Toussaint, Croes, Danjo, Mac-Jannet y demas famia na Hulanda y Corsou.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 5 augustus 2025 di 7or pa 9or di anochi.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña, conoci y ex-coleganan di Korps Politie Aruba pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma luga diaranson 6 augustus 2025 na Pro-Cathedral San Francisco na Playa di 2or pa 4or.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida di menciona un of otro famia.



Psalms 23:
The LORD is my shepherd, I shall not want. He makes me lie down in green pastures; He leads me beside quiet waters. He restores my soul; He guides me in the path of righteousness for the sake of His name. Even though I walk through the shadow of death, I will fear no evil, for You are with me, Your rod and Your staff, they comfort me.

Cu profundo tristesa, nos ta anuncia fayecimento di

FRANCIS ABELARDO FRANCA

Miho conoci como: “Teng, Tanch, Boss”
*13-9-1947 †22-7-2025

Yiu di: †Francis (Frankie) Franca & Josefá Franca - Henriquez

Na number di su:
Yiunan: Jeremy & Suyin; Iza & Zoë; Jerianne; Marc; Chris & Xaviera; Xara & Fynn

Manera yui: Jady-Ann Kelly

Mama di su yiunan: Shirley Geerman

Rumannan: Michael Dos Ramos; Victor† y Zelda Franca - Solagnier; Dora Franca y famia; Gerald Franca y Mireille Lacle; Marcia Tromp- Franca y Thomas Tromp; Charlene Malmberg- Franca y Maurits Malmberg; Irwin Franca y Sandra Franca- Montoya; †Anthony (Tony) Franca y famia; Elizabeth (Liz) Franca y famia; Lilian Martis-Franca y Mito Martis

Primo/Ruman: Jessica Molina-Vrolijk, Gregory Vrolijk, Jeffrey Vrolijk,

Tantanen y Omo: † Leandro (Dedechi) Henriquez; † Eda Vrolijk- Henriquez; Maria Henriquez

Sobrino / Sobrinanan cu nan respectivo famia: Masana, Candice, Ferdinand, Francine, Franlucic, Selvic, Stacey, Tatiana, Janine, Ryan, Bryan, Jerrelly, Ulrich, Ulrika, Uleike, Maurits Jr., Maurelyn, † Marvin, Irwin Junior, Sean, Nicole, Nicolette, Mikeeo, Josefá (Josy)& Justin.

Tur su sobresobrinonan cu nan respectivo famianan.

Primo/Primanen cu nan respectivo famianan: Leandro Henriquez, Evelyn Tromp-Henriquez, Lita Landa-Henriquez, Ilse Pedro-Henriquez, †Cynthia Henriquez, Gilbert Christian, Gerald Christian.

Tur su ihanan: Ulrich Tromp, Ferdinand Franca, Selvic Franca & Julio Wever

Manera Ruman: Elaine Geerman; Jacqueline Geeman; Astrid Rincones

Cu hopi gradicimento na su bisiña stima: Sra Libia Ruiz

Demas famia: Franca, Henriquez, Croes, Geerman, Vos, Schoop, Hurtado, Dos Ramos, Solognier, Lacle, Tromp, Malmberg, Montoya, Martis, Vrolijk, Croes, Habibe, Arends, Eman, Molina, Christian, Kelly, Hessels, Leest, Landa, Maduro, Da Silva, Bradshaw, Dennert, Nieuwkerk, Flores, Amaya, Wolter, Marin, De Freitas, Carner, Reed, Carew, Miljkovic, Miguez , Clark, Christian y demas famia nan na Canada, Merca, Inglatera, Jamaica y Trinidad

Tur su amigo/a nan di Djiespie’s Place & Bright Bakery. Su Team Stimá RCA pa BIDA

Si den nos tristesa nos por a lubida algun famia, amigo of ser kerí, nos sincero disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di entierro, nos no ta ricibi bishita na cas.

Acto di entierro lo tuma luga diabierna 1 di augustus 2025 di 2pm pa 4 pm na Misa Pro Catedral San Francisco di Asis y despues lo sali bay pa santana catolico na Playa.



Na porta di su cas Dios Tata ta sperele
Su brazanan hanchu habri, ansioso pa
brac’e, y calma tur su dolor y sufri-
mento

Cu hopi dolor na nos curason, pero
conforme cu boluntad di Dios, nos ta
participa fayecimento di:

Edwin Juan Francisco Toppenberg
Mihor conoci como: “Eddy of Tatai”
*10-01-1932 - †28-07-2025

Na number di su:
Esposa: †Maria Luisa Toppenberg-
Franken

Yiunan: Glenda y Ricardo Rosaria-
Toppenberg; Herbert (Tom) y Sita
Toppenberg-Rosel; Ricardo Toppenberg
y Griselda Croes

Nieto(a)nan: Kenneth Rosaria; Shuliska
Rosaria y Curt Harms; Minouska y
Johnny Falconi; Herbert Toppenberg Jr,
y Daisy Kock

Bisanieto(a)nan: Mitchel Lacle na Hu-
landa; Aiden y Kyle Rosaria; Johnmir,
Jondrick y Mi-John Falconi; Jayden,
Stefan y Jaybert Toppenberg

Sua y cuñanan: †Olga Franken y familia;
†Angelica y †Ruben Trapenberg-Frank-
en y familia; †Diana y †Cecilio Franken-
Franken y familia; Vera Franken y familia;
†Hipolito Franken y familia; †Francisco
Franken y familia; Margo Franken y
familia; Anniey †Chemmy Kock-Frank-
en; Martin y Detta Franken-Quandus y
familia na Hulanda; Salvador y Martina
Franken-Bikker y familia

Rumannan, tur su sobrino y sobrinanan,
primo y primanan y demas familia: Top-
penberg, Franken, Rosaria, Lacle, Rosel,
Croes ta invita pa e acto di entierro cu lo
tuma luga diabierna 1 di augustus 2025.
E restonan di Eddy lo ta den misa Santa
Anna for di 2:00 pa 4:00 pm y despues
lo sali pa Santana catolico na Noord.

Enbes di flor of krans un donacion pa
misa Santa Anna lo ta altamente aprecia,
lo tin un box den misa.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di
condolencia na cas.



Señor ta mi wardadot, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil
Pa mi bolbe haya forsa
Salmo:23

Cu inmenso dolor y tristesa nos ta anuncia cu
despues di un lucha largo a bay sosega den
brasa di señor nos yiu, ruman y omo stima

Joël Ragino Kelly
*23 december 1981 - †26 juli 2025

Na number di su:
Mayornan: Regina (Ina) Kelly Kock; Rafaël
(Feli) Kelly

Ruman: Mayerline (Joanne) Schlipken Croes
Kelly y Jorge Schlipken Croes

Sobrinonan stima: Jorzinho Schlipken Croes,
Jo-Xyane Schlipken Croes

Tanta y omonan: Edna y †Frank Jeandor y
familia; Franklin y Bea Kock Kelly y familia;
Nicolaas Kock y familia; Marcia Kock y familia;
†Mildred Kock y familia; †Cornelis Kock; Mario
y Soledad Lizarazo Kelly; Adelinda y Fouad
Ibrahim Kelly y familia; †Aida Kelly y familia;
†Angelica Falconi Kelly

Primo y primanan: Narciso Kock y familia, Ju-
della Jeandor, Gilbert Kock y familia, Elvis Kock
y familia, Nicolas Kock, Leonardo Geerman y
familia, Faryselle Kock y familia, Zulienne Kock
y familia, Sharyselle Kock, Hiram Zievinger y
familia, Maikel Kelly, Gwendolyn (Wendy) Kelly
y familia, Sigfrid Kelly, Emiliano (Juni) Kelly,
Enrique Kelly, Sharin Kelly, Loyda Kelly y
familia.

Padrino: †Rolando Bernadina y familia
Madrina: Edeline de Cuba y familia

Demas familia: Kelly, Kock, Schlipken Croes, Je-
andor, Ibrahim, Zievinger, Tromp, Geerman, de
Cuba, Croes, de Mey, Loefstop, Vrolijk, Jansen,
Solognier, Lumenier, Maduro, Pieters, Ellis,
Dijkhoff, Angela y Petronia.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro
familia den nos tristesa.

Un danki special na: Wondenpoli, Buurtzorg,
Faith & Hope Medical Transport, Trinity,
personal di Botica Dakota, verpleegkundigen di
piso 3 (B tower) y piso 4 (A tower), artsen, spe-
cialisten, sociale werkster di Dr. Horacio Odu-
ber Hospital y tambe di cuido special, personal
di HOED Piedra Plat, Ambulance, Brandweer y
barbero Stalin Gil.

Condolencia y acto di despedida lo tuma lugar
diasabra 2 augustus 2025 di 9 am pa 11 am na
Aurora Funeral Home y despues lo sali pa San-
tana na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entierro lo no por
ricibi bishita di condolencia na cas.



“Señor ta mi wardador,
Mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.”
Salmo 23: 1, 2, 3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero
conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia
fayecimento di:

Sonia Maria Vrolijk
Number di Cariño “Sonia”
*17 September 1960 – †28 Juli 2025

Na number di su
Mama: †Maria Maduro-Vrolijk

Papa: Vigilio Vrolijk

Yiunan: Roosje Vrolijk y familia; Milberto
Vrolijk y familia; Jane Vrolijk y familia

Yiunan di criansa: Amarata Roberts y familia

Bisanieto/nietanan y tartara nieto/nietanan:
Specialmente Jeandrick Vrolijk, Benjomar
Vrolijk, Shaindra Vrolijk y Shandra Vrolijk

Rumannan: Stella & Denes Vrolijk y familia;
†Harold Vrolijk; Irena Vrolijk & Richard Y
familia; Hubert Vrolijk & Beatrix Maduro Y
familia

Amiga: Beca y familia

Nos ta agardecido na; Iglesia Emanuel, ru-
mannan di Iglesia Emanuel, pastoor Gilbert
y familia; Iglesia Jesus is Lord Church Aruba,
pastoor y rumannan di Iglesia

Tur sobrina/sobrino, prima/primo, cuña/sua,
demás familia y conoci

Demas familia: Vrolijk, Werleman, Loepstock,
Croes, Geerman, Ras, Rosina, Willems,
Nadal, Koolman, Duber, Kransen, Hoefhoop,
Maduro, Kock, Giron, Maldonado, Bosnie,
Wilson, familia na Hulanda y Canada.

Oportunidad pa Condolencia lo ta diasabra, 2
di augustus 2025 na Ad Patres Funeral Home
& Crematory na San Nicolas di 7’or pa 9’or
di anochi.

Acto di entierro ta tuma lugar dialuna, 4 Au-
gustus di 2025, 4’or pa 6’or di atardi na Ad
Patres Funeral Home & Crematory na San
Nicolas y despues cremacion lo tuma luga
den seno familiar.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por
a lubida un of otro familia.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com